

Vocabulaire francaismangbetu et mangbetufrancais

PL 8495 .4 V6 1912 C.1 ROBA



# VOCABULAIRE

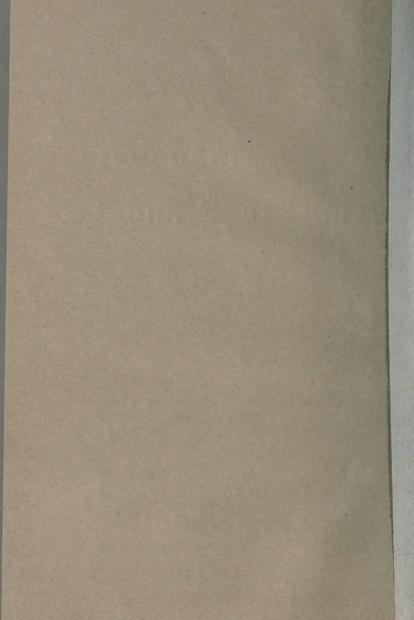
# ançais-Mangbetu angbetu-Français

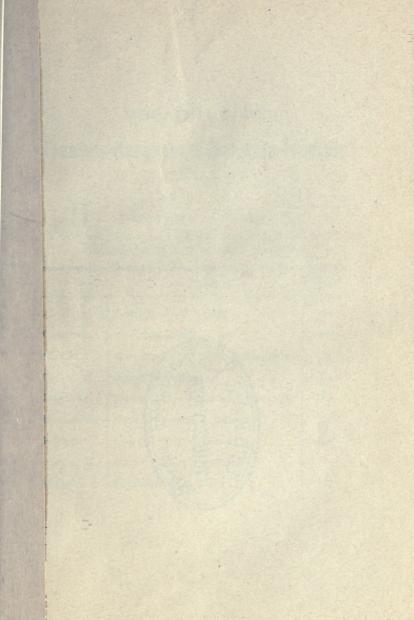
essé d'après les renseignements fournis par

Autrique, Castelain, Chedel, Colle, Dewilder, Keukeleire, Kocher, Nickel, Warnier.

Bruxelles
IMPRIMERIE Veuve MONNOM
32, Rue de L'industrie

1912







# VOCABULAIRE Français=Mangbetu et Mangbetu=Français

## LISTE DES AUTEURS

qui ont donné les renseignements ayant servi à l'établissement du vocabulaire Mangbetu.

ÉVIA- ONS	NOMS
١.	Autrique
st.	Castelain
h.	Chedel
1.	Colle
w.	Dewilder
k.	Keukeleire
c.	Kocher
τ.	Nickel
v.	Warnier
-	Kocher Nickel

# CHAPITRE III

# VOCABULAIRE FRANÇAIS-MANGBETU

Note, — Les noms non suivis d'initiales sont ceux pour lesquels il y a concordance de renseignements provenant de différentes sources. Les mots suivis d'initiales sont ceux indiqués par un seul auteur. Les mots en italiques, exemple: Ongunenbanque, sont des variantes signalées par des auteurs dont les initiales sont notées entre parenthèses.

## A

Français.	Mangbetu.
Abaisser	Kesi (W.)
"	Kerandro (A.)
Abandonner	Nesuma (A.)
Abattre	Angupunekirabudu (Kc.)
"	Gopu (W.)
77	Mangopuneri (Dw.)
Abcès	Nebi
Abeille	Nebae
"	Nebo
Abondance	Mokotu (A.)
Abri	Medju (Kc.)
Accepter	Mangomo (A.)
Accompagner	Amao (Ch.)

Français.	Mangbetu.
Accordéon	Kidanda (W.)
Accoucher	Koi (Ch.)
" The state of the	Angoe (Cs.)
"	Anguenagamue (Kc.)
"	Kue (Kk.)
"	Mangope (Dw.)
Accoupler (se)	Mango ginanro (Cs.)
, , , , , , , , , ,	Kumbima (Ch.)
Acheter	Nebange
"	Ogunenbangue (Cs.)
"	Angumi (Kc.)
Achever	Angebi (Dw.)
Adolescent	Nengongue (Ch.)
Adroit	Mobetindu (Kc.)
A droite	Ata ates (Kk.)
Affaire	Nanpo (Nc.)
A gauche	Ate legu (Kk.)
Agneau	Nameme tasange (Ch.)
Aider	Nekibuka (A.)
Aigle	Korondia (Ch.)
Aiguille	Nepi
"	Nelipi (Dw.)
Aile	Nekuku
"	Ekuku (Cs.)
Aimer	Nomu
"	Mangomo (Cs.)
99	Mangumu (Nc.)
"	Abamuma (Kc.)

## Français. Mangbetu.

Aimer Mogomotoi (Kk.)
Ajouter Ketula Kene
" Nakone (Cs.)
A l'instant Gagadre (Cs.)

Allaiter Kuendunanebu (Kc.)

Aller Kojo " Kujo

" Amajo (Dw.)

" à la selle Majonekai (Cs.)

" chercher Kojo Munda

Allumer Kunenekagu (Kc.)

" Kusu (W.)
Alors Busimatu (Ch.)

Amer Abogo Amertune Mogogu (A.) Ami Amasako

" Andrago
" Ejarengua (Cs.)
" Amasidu (Hr.)
" Jandorangui (Kk.)

Jangue (A.)
An Karakana (Kk.)

Ananasi Ananasi

Ancien Mabrutoka (Kc.)
Ane Dongi (Nc.)
" Na dongi (Kk.)

Animal Neri

Année Nekaranga

#### Français. Mangbetu. Antilope Edembu Antilope bleue Nemboko (Ch.) cheval Nada (Ch.) Nedimbo (Kk.) Anus Nedimo (Cs.) Appel Nambruse (Cs.) Appeler Kungone Ronquene (Ch.) Konguru (Nc.) Kunqule (Kk.) Apprendre Kojene (A.) Après Osa Uza (Cs.) Alingusa (Kk.) Egawa (Nc.) Après-demain Aburende (Ch.) Après que Ewawa (Nc.) Apporter Keli (Cs.) Kumakumo (Kk.) Approcher Keli Kilili undigi (Kk.) Eselemunde (Cs.) Arachide Selemainde (Ch.) Selemuandi (Nc.) Awande (Dw.) Araignée Anzapome (Ch.) Fufule (Cs.) 22 Arbre Nakere

#### Mangbetu. Francais. Nekobopo (Cs.) Arbre Neo (Ch.) 22 Nakili (Kk.) Nekire (A.) Angoronzi (Ch.) Arc-en-ciel Armoire Nesanduku (Kc.) Engatua (A.) Arracher Ketugombe (A.) Arranger . Kaune (A.) Arrêter Mangeku Arriver Angopu (Cs.) Angupu (Kc.) Medzemeku (A.) Nengodite (Kk.) Asseoir (se) Kudi (Ch.) Engondri (A.) (se) Augibi (Ch.) Assez Sani Assiette Nagatu Kori Attacher Mangore (Dw.) Kundi (Kk.) Attendre Ejukape (Nc.) Kudubuluru (Kc.) Nowdi (W.)

Attendre un peu

Kondri (Dw.) Kudri (A.) Kodri pedo (Cs.)

## Français.

## Mangbetu

Attention Kagnaniumbi (Kc.) Kulinimbe (Kk.) Attirer Nawao (W.) Avant Lata (Cs.) Nodietoka (Ch.) Metoka (Nc.) Avant hier Oburuende (Ch.) Negomvu (A.) Avare Kelino (Cs.) Avec Avertir Kuje (A.) Avoir peur Neru (Ch.) Angeru (Cs.) 22 Nemu (Nc.) Aube Tariobu (Ch.) Au-dessus Ubu (Ch.) Aujourd'hui Netume Netune Noro (Kk.) Aussi Tomakuze (Cs.) Nodiakone (Ch.) Autre Nonbiekune (Cs.) Kawendri (Nc.) Autrement Keisodru (Ch.) Autrefois Rata (Ch.)

# В

Français.	Mangbetu.
Bache	Nepoto (Kc.)
Bague	Nekati
99	Ekati (Nc.)
99	Lekati (Kk.)
Baigner (se)	Medjeomobandra (N.)
Balance	Molito (W.)
Balancer	Djalidju (W.)
Balayer	Holandre (Ch.)
"	Keo (A.)
"	Nedjo keonedu (W.)
Ballot	Sanduáu na gombe (Kr.)
Bambou	Ekckere
22	Nekekere
Banane	Ebuga (Cs.)
Banane	Bogo (Ch.)
" (gr.	Ebarombo (Nc.)
" (pt)	Nabira (Nc.)
Bananier	Ebugu (A.)
Bande	Nenzepi (Ch.)
Barbe	Enderu
27	Endelu (Cs.)
99	Endoli (A.)
19	Nendunu (Ch.)
"	Induri (Kk.)
Bataille	Napu

#### Françai Mangbetu. Kedjokobanedjo (A.) **Bâtir** Nekire (Kr.) Bâton Kudone Battre Kindone (Cs.) Amudone (Dw.) Gudom (Nc.) Noioto (W.) Angumbe (Kr.) Rean Nangigi (Kk.) Beaucoup Mekutu Mekutukutu Beau-frère Nembe (A.) Nembe (A.) Beau-père Belle-mère Nembesa (A.) Belle-sœur Nembesa (A.) Nenguangio (W.) Bercer Neri (Ch.) Bête Nezo (Cs.) Beurre Amombe Bien Mombe (Kk.) Kabanrusedru (Cs.) Bientôt Gagadi (Ch.) Netiembo (Ch.) Bière Awa (Nc.) Blague Neto (Kr.) Etoko (Dw.)

Neduebu (Kr.) Naburubu (Ch.)

Blanc

#### Mangbetu. Français. Pembe (Cs.) Blanc Namolo (Nc.) Emusungu (Ch.) " (homme) Nebi Blessure Puta (Nc.) Nepi (Kk.) Bleu Nabuleko Boa Nenguma (Dw.) Bœuf Nebagara Bagara (Nc.) 22 Bois Lupi (KK.) » (forêt) Noma (Nc.) Boire Mombe Kombogo (Dw.) Mangombro (Cs.) Boire de l'eau Imakumambu (Kc.) Bois Aperebi (Dw.) Boîte Sanduku Nekopo (Dw.) Bon Mombe Amonbe (KK.) 99 Bonjour Negasidie (Ch.) Negadjudji (KK.) Bordereau Warga (Kc) Boue Noporopo (KK) Ebungulu (A.) Meme (Nc.)

Nebuturu (KK.)

#### Francais. Mangbetu. Bouche Netipevo Anetinu (Kc.) Netikua (Dw.) Netipo (Cs) Na tumet (KK.) Boucher Kato (A.) Mokoki (KK.) Bouchon Nebikua (Dw.) Bouclier Nenguma Bougie Nekago (C) Kangope (Dw.) Bouillir Katundru (A.) Bouloir Nedegili (KK). Bouteille Molangi Namolangui (Dw.) Nemobangi (Ch.) Molengi (Nc.) Nemolengue (Kc.) Bouton Eboro Fungula (Cs.) 22 Boyau Neo (A.) Nepinda (Ch.) Bracelet Branche Nekire Bras Nete Netepo (Ch.) Netekpo (Nc.) Na te (KK.)

Angenzere (A.)

Briller

## Français.

### Mangbetu.

Briser Kakinekere

"Mangopuneri (Dw.)
Brousse Nopi

"Numa (Cs.)
Bruit Namokele (Kc.)

"Nembila (Dw.)
Brûler Kuenebi (Dw.)

"Angope (A.)
Buffle Nekibi

## $\mathbf{C}$

Nedimbu (Cs.)

Cabinet Nembelei (Go.) Cacher Mangodie Angoge (Dw.) Kodje (A.) Cachot Nedio (Dw.) Negafeledis (Go.) Cadeau Gami tabu (Ch.) Aguti (Go.) Cadenas Lifungula (Ch.) Café Kawa Awa (Ch.) Kaja (Go.) Caillou Nekopi Namanga (A.) 22 .

#### Francais. Mangbetu. Caisse Masanduku Nesuntlu (Ch.) Sanduku (Nc.) Calebasse Nekodo (A.) Calme Kamuge (Kc.) Camp Adioto tuke tukeru (Kc.) Canard Bata (Nc.) Kakara (Ch.) Nerida (A.) Canne Aperebi (Dw.) Nepuaso (Ch.) Nediti (Go.) Nekere (Kc.) Canon Musinga (W.) Namotufa (Go.) Nesaru (Kc.) Canne à sucre Naturu Nekira (A.) Caoutchouc Nembeliba Embelibu (Dw.) Nemlibo (Ch.) Mambeliko (A.) 22 Capsule Nefataki Carotte Caroti (Nc.) Carton Bagbarao (W.) Evanga Cartouche

Newanga Risasi

#### Francais. Mangbetu. Cartouche Eranga (A.) Cartouchière Nekafa (Ch ) Kafa (Nc.) 22 Case Nediu Kc.) Natugoro (W.) Casque Notuku (Ch.) Angonzi (Ch.). Casser Angosi (Nc.) 22 Kopo (Go.) Endeke nembani (A.) Casserole Nembru (Go.) Kodienoko (A.) Causer Kodionodiene (Dw.) Modenokua (Kc.) Ceinture Nebusu (Ch.) Zepi (Dw.) 99 Celui-ci Imi (KK.) Kapandu (Kc.) Cesser Angebi (A.) C'est bien Angombe Toa (Ch.) Mombé (Nc.) 27 Chaine Nemojole (Ch.) Esiribi (Go.) Eganzeri (Kc.) Nenzekepi (Dw.) Chair Neri (A.) Neniene (Ch.)

Kiti

Chaise

#### Mangbetu. Français. Nekiti Chaise Nabara Nebara (A.) Nekago (Kc.) Chaleur Nekango pupara (A.) Nedu (Kc.) Chambre Champignon Nambu (A.) Nutu (Kc.) Chance Kuo (Ch ) Changer Kangi (A.) 99 Nolia (Kr.) Chant Nolia Chanter Neo (Cs.) Nalia (Ch.) Bangi (Kc.) Chanvre Notuku Chapeau Notiku (Nc.) Notuki (Kc.) Nekeli (Cs.) Charben Ebili (Nc.) Charge Nebili (Cs.) Chasser Nembata (A.) Nekao Chat Tekao (Cs.) Kao (Nc) Ekagu kudu (Ch.) Chaud Nekago (Kk.) Nekoangendrima (Cs.)

#### Français. Mangbetu. Chaud Nemudi (Nc.)

Chaussure Mareku Mareko (Cs.) Chauve-souris Nebubu (A.) Chef Nekegue Fugula (Nc.)

Mokoto (Kc.) Chefferie Nekigui (Kc.)

Chemin Nei

Neje (Cs.) Tege (Kc.) Chemise Nogi (Ch.)

Chercher Mandamuda (Nc.) Kujokumonda (A.)

Kaba (Cs.)

Negumanda (Ch.) Cheval Nedongui (Kc.) Doiti (Nc.) Chevelure Edrue (A.)

Cheveu Edru Edu (Cs.) 99 Edui (Kk.) Chèvre Memenandro

Nameme (Cs.) Chien Nesi

22

Nebubu (Kk.) Chique Tukutuku (Ch.) Adikolo (Cs.)

# Français. Mangbetu.

Chique (puce) Netukutuku (Nc.) Chute (rapide) Nekogo (A)

Ciel Noro

Nedino (Ch.)

Nengoi (A.)

Cimetière Namageluape (Cs.)

Circuler Oli (Kc.)

Ciseau Nemakasi (Ch.)
Apara (Kk.)
Citron Memepopua (Nc.)

" Nalamina (Ch.)
" Elamona (Cs.)

Clairon . Na gunga (Kk.)
Clef Lifunga (Kk.)

Manabusu (A.)

Cloche Neguru (Ch )

" Negura (Nc.)

" Nabruse (Cs.)

Clou Nieli (Ch.)
" Embapo (Cs.)

" Nili (A.)
Cochon Nego
Cochon sauvage Nego
Cœur Negugu
" Nesu (Cs )

Colère Andrasumenganda (Ch.)

" Nendandu (A.) Combat Napu (Kk.)

#### Mangbetu. Francais. Kabasi (Ch.) Combien Basi Nakama (Nc.) Asisodru (Ch.) Comme Mesingelesele (A.) Commencer Angoka (Ch.) Comprendre Mingeti (Cs.) Goga (Nc.) 99 Mugoga (A.) Keja (Kk.) Compter Keika (Kc.) 99 Keje (A.) 22 Mangetimi (Ch.) Connaître Mogeti (A.) 22 Nabemanbianga Coa Mabanga (Cs.) Namabanga (A.) Nenzepi Corde Nesepsi (Kk.) Nezopi (Ch.) Nebosu (Cs.) :2 Nekepi (W.) Corps Nekekuo (A.) Côte Nekorokuo Cou Ekoropo (Cs.) Naabo (A.) Coucher Netogosu (Ch.) Coude. Netokosu (A.) 22

Français.	Mangbetu.
Couper	Kofo (Ch.)
27	Gogo (Nc.)
27	Kufo (Cs.)
"	Kafu (Kc.)
19	Kafo (A.)
Courbe	Nefagongoro (Ch.)
Courge	Nabio (A.)
Courrier	Nedudumbi (Ch.)
39	Nesedumbi (Nc.)
"	Nara gombuanafu (Cs.)
Courir	Engo (Ch.)
99	Kurimi (Kk.)
27	Kolipara (A.)
Court	Sasangue (Cs.)
Couteau	Edunga (Dw.)
"	Neimba (Cs.)
27	Nedupua (Ch.)
22	Netobuoi (Kk.)
99 .	Nedula (Nc.)
99	Sapi (A)
Coutelas	Mopanga (A.)
Couverture	Neblankiti (Ch.)
99	Nekolobo (Cs.)
"	Balangiti (A.)
Couvrir	Kadiesa (A.)
Crocodile	Negonde
2:	Nogi (Ch.)
"	Gonde (Nc.)

# Français. Mangbetu.

Enasidji (A.) Croire Nekele (Ch) Cuillère Likebe (Nc.) Likele (Cs.) Netikepi (Ch.) Cuir Nekekepi (Nc.) Nelikepi (Cs.) Kndi Cuire Kudjobi (A.) 22 Cuisse Nedu Andradu (Ch.)

## $\mathbf{n}$

Nedo (A.)

Metoko (Cs.) D'abord Asidu (Nc.) Dans Kubeneo (Kc.) Danse Neo (A.) Nodia (Kc.) Danser Neo Newa (Kk.) Nea (Ch.) Kudjobeneo (A.) Katoi (Kk.) Déchirer Engatua (A.) 22 Kafo (A.) Découper

Français.	Mangbetu.
Découvrir	Kaputesa (A).
Dedans	Andrao (Ch.)
72	Nasi (Kk.)
29	Nea (Kc.)
22	Atamogelu (Cs.)
Défense d'éléphant	Ekoki (Kc)
29	Nokoki (A.)
Défricher	Kodonckudu (Kc.)
Dehors	Umito (Ch.)
99	Omutu (Cs.)
Délier	Kangi (Cs.)
<b>9</b> ·	Komufamanzepi (Kc.
"	Kangine (Ch.)
Demain	Oburo (A.)
"	Oburubu (Ch.)
27	Oburu (Nc.)
99	Nobolubu (Cs.)
Demander	Kumako (Dw.)
"	Mangamangoni (A.)
Demeurer	Kudri (A.)
Demi	Nosi (Cs.)
Démolir	Moponedjo (Dw.)
Dent	Neki
22	Eki
22	Naki (Kk.)
Dépasser	Angafo (A.)
Déposer	Mudi (Dw.)
Depuis longtemps	Metako (Nc.)

## Français.

## Mangbetu.

Derrière la maison	Nembrun (A.)
Derrière	Nengu (Nc.)
22	Alingura (Kk.)
"	Uza (Cs.)
Descendre	Mangedi (Dw.)
"	Kesi (A.)
"	Kua na tabet (Kk.)
23	Nangodi (Ch.)
Désir	Manganodione (Kc.)
Désirer	Mangomo (Cs.)
"	Nomu (Ch.)
29	Noamo (A.)
22	Mangumu (Nc.)
Dessécher	Angondru (A.)
Dessous	Api (Dw.)
79	Usibu (Kc.)
Dessus	Obubo (Dw.)
"	Ubo (Ch.)
22	Osebu (Kc.)
Détacher	Kanginezepi (Kc.)
Déterrer	Kenga (Dw.)
Détruire	Angonzi (Ch.)
Devant	Ketu
29	Oketu (Kk.)
"	Uketu (Cs.)
Devant la maison	Nediemo (A.)
Dieu	Ala (Kk.)
Différent	Niasekana (Dw.)

#### Français. Mangbetu. Dimanche Nejenga (Ch.) Tabokina (Kk.) Dire Kudia (Ch.) Kodienoko (Kc.) Kodio (Cs.) Disperser Anieza (Dw.) Kabandu (Dw.) Disputer Namapekele (A.) Netengua Doigt Etanda (Dw.) Etarenpo (Cs.) Nekozandre (Nc.) de pied Kao Donner Kaomako (A.) Kajo (Cs.) Kumako (Kk.) Kuonoko (Dw.) Monoko (Kc.) Dormir Kedu Koniedu (A.) Makomedu (Cs.) Nengu Dos Dondolo Doucement Kuoli bese (Nc.) Douille (de cartouche) Nefara (Dw.) Drap Nogui (Kc.) Bendele Drapeau Nebele

#### Français. Mangbetu. Nebagpara (Kc.) Dur Apara (Kk.) Nekuapara (Cs.) Mapapara (Nc.) E Egu Eau Equo (Ch.) Nego (Dw.) Ebangue Échanger Échapper Angoro Nabara nekagu Éclair Ketjitobi (A.) Écouter Écraser Kopone Kukutopi (Ch.) Kudi (Cs.) Écrire Kelimoene warga (Dw.) Koe (A.) Komoene warga (Kc.) Kuene warga (Ch.) Nedjudinadongui (Kc.) Écurie Asesodu (Kc.) **Égal** Égratignure Nepri (Dw.) Éléphant Noko Eleusine Nekembo (C.) Letimbu (Nc.)

#### Français. Mangbetu. Eleusine Netiembo (Ch.) Elle Ime (Nc.) Éloigner (s') Amajo (Ch ) Emplir Angeno (Ch.) En avant Ketu (Nc) En bas Na pes (KK.) Nakune (Ch.) Encore Encre Egusi warga (Kc.) Encrier Etekere (Dw.) Enfant Negongue Negongo (Kc.) Nequanque (Cs.) Engager Angodiangue (Dw.) En haut Noro (KK.) En l'air Ubo (Cs.) Obo (Nc.) Enlever Kenga Kesa (A.) Tenga (Kc.) Gesadu (Nc). Énorme Nepopko (Ke) Ensemble Amipete (Ch.) Nepete (Nc.) Ensuite Oza (Ch.) Entendre Angoga (Cs.) Kamoga (Dw.)

Kadjukotene (A.)

Nosi (Kc.)

Enterrer

Entre

## Français.

## Mangbetu.

•	
Entrée	Kebi (W)
En vain	Ubo (Ch.)
Envoyer	Kuonoko (Kr.)
"	Kangodane (A.)
Épais	Nabrunejele (Ch.)
Épaule	Netebala
29	Etabo (Dw.)
"	Etaba (Cs.)
Epervier	Nepuopuo
Épingle	Nepi (Kc.)
"	Nimbu (Nc.)
Épouse	Nandro (Nc.)
Époux	Namasi (Nc.)
Escargot	Madingili (Dw.
Esclave	Nimbei
27	Namondja (Kr.)
99	Namodia (Cs.)
<b>n</b>	Nemodja (A.)
Essuie-main	Ekabili (Cs.)
"	Kitambala (W.)
Essuyer	Kobane (Kr.)
Estomac	Esu (Dw.)
<b>99</b>	Nesu (Kc.)
27	Notu (A.)
Etang	Nekuete (A.)
Éteindre	Kopuone (Ch.)
H	Kensinekago (Dw.
Étoffe	Nogi

Français	Mangbetu
Étoffe	Nelimu (Dw.)
"	Negui (Kr)
"	Oki (W.)
Étoile	Netulu (Cs )
22	Eturu (Nc.)
Ètre	Didru (Ch.)
и	Asedru (Cs.)
Europe	Ozebu (Cs.)
Européen	Nebae (Ch.)
Eveiller	Ongoru (A.)
Excréments	Medi (Ch.)
Expédier	Kodane (Dw.)

# $\mathbf{F}$

Faible	Agnetara (Cs.)
77	Kanekepara (Ch.)
99	Kanoge (Dw)
Faim	Nemu
**	Nemo (Cs.)
Famille	Jandengua (Kc.)
Faire	Kisenemolu (Kc.)
99	Bakessi (Nc.)
"	Emrolo (Dw.)
"	Memoru (Ch.)
99	Kese (Cs.)
Faire la paix	Napu angebi (Ch.)

## Français.

## Mangbetu.

Faire la guerre	Amandri hapu (Ch.)
Faire du feu	Keka nekagu (Ch.)
Faire échange de feu	Mafu nekutu (Ch.)
Farine	Nambise (Kc.)
27	Napu (Nc.)
27	Neupai (Ch.)
29	Upaie (Cs.)
Fatigué	Mangongo
Fatigue	Epugu angebi (Dw.)
н	Nango Ongo (A.)
Femme (épouse)	Nandro
"	Nandronandra (A.)
22	Andro (Dw.)
99	Doneru (Kk.)
"	Nanro (Cs)
22	Nandru (Ch.)
Femme enceinte	'Angodie nekio (Ch.)
Femme libre	Nandro tapu (Ch.)
Femelle	Mandro (Ch.)
Fenêtre	Nedjumo (W.)
99	Nosusu (Nc.)
27	Nedionu (Ch.)
"	Nisusu (Ch.)
99	Negiono (Cs.)
20	Nediono (A.)
Fer	Mbeka (Dw.)
"	Nembu (Kc.)
я	Nenbeka (Ch.)

Français.	Mangbetu.
Fermer	Kori (Cs.)
"	Katui (Nc.)
29	Katone (Ch.)
27	Kore (Dw.)
27	Katonidjonu (A.)
Fesse	Nedino (Ch.)
Fète	Najenbaburu (Kc.)
Fétiche	Nekerabelu (Dw.)
Feu ·	Nekagu
23	Ekago (Dw.)
22	Nekago (Cs.)
Feuille	Esa (Kc.)
29	Nekirebi (A.)
.m ·	Ekesebe (Cs.)
79	Nebu (Ch.)
27	Ebu (Dw.)
Fève	Nepama (Nc.)
"	Nekpama (Ch.)
Fièvre	Ekelema (Dw.)
Figure	Engo
Fil	Nenzepe (Kc.)
34	Nekadru (Ch.)
27	Kamba (Cs.)
"	Enzepi (Dw.)
Fil à coudre	Nameinba (Nc.)
Fil de cuivre	Nengida (A.)
Filet	Nado
Filet de pêche	Nado (Kc.)
	, ,

## Français. Mang betu.

Fille Nandra sasangue (Ch.)

m Amandro (Nc.)
Fils Andrangua
Fin Nebilumbi (Ch.)
Fini Angebi (Ch.)

Finir Angebi
Flacon Molangi (Dw.)
Flêche Nembangu
\*\* Nenbugu (Nc.)

Fleuve-rivière Namajo

Fleuve Angosi (Kc.)

" Nedabopo (Cs.)

Foie Ekobia (A.)

Folie Kubaja (A.)

Force Aboge

Forgeron Nekuakombi (Ch.)

Forêt Lupi (Kk.) Namobia (Cs.) Noma (Ch.) Mapapara (Nc.) Fort Kesipuaro (Ch.) 99 Amelegu (Dw.) Fosse Fossé Namogela (Cs.) Nokoboja (Nc.) Fou Ekubaja (Cs.) 22

Nekubaja (Ch.)

" Akobaja (Dw.) Foudre Nagbara

Français.	Mangbetu.	
Foudre	Nekuma (Cs.)	
,,	Akbara (Dw.)	
Fourchette	Nedjodjo	
22	Kania (Cs.)	
Fourmi	Aporu (Cs.)	
, 99	Nolioli (Ch.)	
я	Anzi (Kc.)	
Fourmi blanche	Nolioli (Nc.)	
77	Makakaro (A.)	
" noire	Mangeli (A.)	
Frapper	Kudune (Kc.)	
10	Amudone (Dw.)	
"	Kilimadum (Kk.)	
"	Katane (Cs.)	
"	Gudoni (Nc.)	
"	Kupisie (Ch.)	
27	Kudo (Cs.)	
"	Kudonu (A.)	
Frère	Jandengua	
"	Jandugu (Nc.)	
27	Jandrungue (Ch.)	
27	Mamanengua (Dw.)	
Froid	Netu	
29	Neto	
Front	Nepembe (Ch.)	3
99	Epembe (A.)	
Fruit	Nekirepuo (A.)	
Fumée	Neko (A.)	

# Français. Mangbetu.

Fumer Kudunetobo (Kc.)

" Mandru (Cs.)

" Nandru netabu (Nc.)

Fuite Koro (Kc.)
Fuir Koro

" Angoro

" Kuoro (A.)
Fusil Negundu

" Nebundu (Kc.)
" Bonduki (Dw.)

#### G

Galon Nenzipi na tuke tukari (Kc.)

Galop Engo (Kc.)

Garçon Nesasangue (Kc.)
Garde Kangonyone (Cs.)
"Esentri (Dw.)
Garder Kania (W.)
"Agnagna (A.)
Genou Nekati

Genou Nekati
" Nekatoi (Cs.)

Girafe Ebewala (Cs.)

Dikala (Dw.)

" Nedikala (Nc.)
" Nabelela (Ch.)

Gîte d'étape Ebota moke (Dw.)

Français.	Mangbetu.
Glisser	Mangeri (A.)
Gobelet	Nekopo (Kc.)
Gong	Nabita (Kc.)
77	Neguru (Dw.)
Gorge	Nekolopo (Kc.)
99	Nengengo (Dw.)
Gorille	Nezo (Dw.)
Goûter d'un mets	Engombo (Dw.)
Grand	Amepopo (Cs.)
"	Aboda (Dw.)
27	Matibobo (Nc.)
22	Naburububu (Kc.
. 29	Nebobo (Ch.)
Grandir	Nebobo (A.)
Grand'mère	Tita (A.)
Grand père	Tata (A.)
Gras	Nepadzu (Kc.)
Gras	Babongo (Dw.)
Graisse	Na pasu (Kk.)
,	Nezo (Cs.)
"	Nebaso (Nc.)
"	Neposu (Ch.)
Gratter	Gugu (W.)
Grelon	Nekubebelu (A.)
Grelot ·	Amongili (Dw.)
Grenier	Nekipi (Ch.)
<b>??</b>	Nekipe (Nc.)
Grenouille	Poporo

# Français. Mangbetu.

Grenouille

" Napoporo (Ch.)

Napoporo (Nc.)

Griffe Aneteke (Dw.)

Gros Nedupoko (Kc.)

" Nepuopuo (Ch.)

Guérir Nonzienangenza (A.)

Guerre Napu

" Napure (Cs.)

н

Nupo (Kc.)

Apoji (Kc.)

Habiler (s') Kondro (A.) Habit Nogui (Kc.)

Guerrier

Nogi nandra (A.)

Habitation Nedu (Kc.)
Hache Nekombi
" Uma (A.)
" Neketo (Dw.)

" Nekumbi (Kc.)
" Nekorobo

Hameçon Nekorobo

" Nepi (W.)

" Nekolo (Dw.)

Hangar Nebanne (Dw.)

Haricot Epama (Dw.) Haut Abo (Kc.)

Français	Mangbetu.
Herbe	Esa (Ch.)
"	Uma (A.)
99	Endelu (Kc.)
99	Ekese (W.)
29	Akese (Dw.)
Hier	Oburaba
27	Buru (W.)
99	Oburu (Ch.)
77	Oburunde (Asc.)
Hippopotame	Nedupa
"	Eduba (W.)
Homme	Aburu namasi (Nc.)
*	Nabulu (A.)
"	Namasi (Dw.)
"	Nemari (Ch.)
99	Masi (W.)
Homme blanc	Eki (Go.)
77	Musungu (A.)
"	Musongu; numbio obu (Nc.)
Homme libre	Namasi (Ch.)
29	Nemasi (Kc.)
27	Nemasi tapu (Ch.)
Homme noir	Ameku (Nc.)
"	Nabuleku (A.)
**	Nabuleko (Go.)
Houe	Ekombi (Dw.)
77	Nekonga (A.)
Honte	Nekania (Dw.)

#### Mangbetu.

"
Huile de palme
"

Nekagne (Ch.) Niameganda (Go.) Nepasu (Nc.)

Huître Humide Hurler

Honteux

Nezo (Go.) Abonbande (Dw.) Anganyo (Dw.)

Hyène " Tili Dw.) Nahunga (Ch.) Nokondo (Kc.) Bunguru (Dw.)

#### I

Ici

Inaure (Cs.) Edre (Ha.)

99

Edi (Kc.)

99

Ase kundeli (KK.) Edré (Nc.)

"

Ede (Dw.) Nagu (Ch.)

Igname

Namagona (Dw.) Kanietimiodo (Dw.)

Ignorant Il, se soi, lui Ils, Elles Il y a

Ime (Nc.) Jengo (Nc.) Asedu

"

Ase dru (Cs.)

Ile

Nesangu

# Français. Mangbetu.

Nekesanga (Dw.) Tle Emineri (Kc.) Imbécile Nianera (Cs.) Nope (Dw.) Immense Siga gade (Kc.) Immédiatement Kumuditapi (Kc.) Inaction Kufu (Dw.) Inciser Aburu (Ch.) Indigène Abelu (Cs.)

Individu Nablukanu (Kc.)
Asengene (Dw.)
Nakaki

Interroger Nekoki
Ivoire Nokoki
" Eke

"
Angonbawa (Dw.)

J

Jamais
Jamais
Jambe
Jaune
Jaune

"
Jeter

"
"
Jeu
Jeu
Jeu
Jeu
Jeune

Bedo (W.)
Nekanzo (Dw.)
Nebuebue (W.)
Kuni (Dw.)
Topi (W.)
Kupu (A.)
Nabanda (Dw.)
Nekpuama (W.)

#### Mangbetu.

Jeune homme

Joli Jour Juste Nekbawa (Dw.) Angombe (Dw.) Koniedo (Dw.)

Neto (W.)

#### L

La

" Là-bas Lâche

Lâcher. Laisser

" Lait

" Lance

Lance

Langue

97 99

7\*

Endri (Ch.)

Mendondo (Kk.) Mendrodro (Nc.) Nebilite (Ch.)

Angeru (Cs.) Kangini (Kk.) Kaba (Ch.)

Kabene (Cs.) Nodrisidu (Nc.)

Ebagu Eba Noro

Naro (Cs.) Noru (Nc.)

Nukudra (Ch.) Anekada (Kc.) Nekadra (Cs.)

Nukadra (Nc.) Ekadra (Dw.)

Negadra (W.)

# Mangbetu.

Lapin	Dagota (Ch.)
Larme	Ondro (A.)
Laver	Mabegu
22	Kiomoba (Cs.)
"	Kobane (Dw.)
12	N'kopa (W.)
Léger	Kanembembo (Ch.
22	Kanenongo (Dw.)
Légume	Nekodo (A.)
Le leur	Naki magne (Nc.)
Le mien	Nandra (Nc.)
79	Imi madra (Kk.)
29	Ema (Kk.)
Lentement	Tondoro (Kk.)
Le nôtre	Najo pote (Nc.)
Léopard	Okondo
"	Nokondo
"	Ekondo (Dw.)
"	Nekondo (A.)
Le sien	Nande (Nc.)
"	Buemi (Kk.)
Le tien	Nandu (Nc.)
Levez-vous	Kenga (Ch.)
Le vôtre	Naki pote (Nc.)
Lèvre	Etikua (Dw.)
27	Etipua (A.)
Lézard	Kedagu (Ch.)
"	Naba (A.)

Français.	Mangbetu.
Lézard	Nakba (Dw.)
7	Nekidagu (Nc.)
Liane A. C. T. C.	Memlibo na mekire (Ch.)
Libre	Ranodjenamasi (Kc.)
Lier	Kori (Go.)
"	Mangore (Dw.)
"	Agnori (Nc.)
"	Korene (Kc.)
Lieu	Modime (Ch.)
Limite	Mosi (Kc.)
22	Osi (Dw.)
Lion	Masanbula
27	Mozambula (Cs.)
27	Namanzambula (Kc.)
27	Mazambura (Dw.)
Lit	Nekoroboa (Ch.)
27	Nego
"	Neko (Dw.)
27	Nekaraboi (Nc.)
Loin	Mendrodro
"	Lata (KK.)
27	Bendendro (Dw.)
27	Abedendro (Kc.)
"	Menronro (Ch.)
Long	Gigisa
"	Naburubulu (Kc.)
"	Abebulu (Kc.)
Lorsque	Busimatu (Ch.)

#### Mangbetu.

Lourd Amubobo (Nc.)

" Nedu bonbo (Kc.)

" Amupupu (Ch.)

Lui Imi (Ch.)

Lumière du jour Negongo (A.)

" du soleil Negongopue (A.)

Lune Nangue

Lutter Kundenapu (Kc.)

#### M

Machette Nekito (Ch.) Neduma (W.) Machine Eki (A.) Mapu (Ch.) Maigre Mebebele (W.) 22 Maigrir Maigrir (A.) Main Nete Ete (Kc.) Etanre (Dw.) 22 Etedru (A.) Gagadre (Cs.) Maintenant Gagadi (Ch.) 22 Gakanuandi (Kk.) 22 Gagadi (Nc.) 22 Kagadre (W.) Mais Endo

#### Francais. Mangbetu. Mais Nendo (W.) Nedio Maison Negio (Ch.) 22 Nedzu (Kc.) 29 Nekigne (Kc.) Maître Ekinie (Dw.) 22 Amenganda (Ch.) Mal Mendri (W.) 22 Kamonbitaneganda (Kc.) 22 Malade Nunzi Nenzi (W.) 99 Nogo (Ch.) Maladie Nonzi (Cs.) Minzi (Nc.) 22 Namo (Dw.) 22 Nemasi (Ch.) Mâle Namasi (Dw.) 22 Akira (Ch.) Malin Mobotodedia (Kc.) Nebetinadu (Dw.) 99 Maltraiter Kudonu (A.) Manger Kuniago (Hr.) Degno (Kc.) 66 Agno (Ne.) 66 Angedu (Cs.) 4 Manio (Cs) 22 Kamemamera (Kk.)

Nemanga (Kc.)

Mangue

Français.	Mangbetu.
Manioc	Nohu
27	Nogo (Dw.)
99	Nu (A.)
Marais	Nebuturu (Cs.)
29	Nepotoro (Ch.)
27	Ebotolo (Kc.)
79	Nepete (Dw.)
Marchand	Nebangue (Kc.)
Marché	Nebangome (Ch.)
Marcher	Noli
22	Nooli (Kc.)
"	Amaja (Dw.)
"	Amoli (Cs.)
99	Lali (Kc.)
Marier (se)	Angodji (A.)
Marmite	Nedekele (Kc.)
"	Nedekere (Dw.)
Marque	Nawarga (Kc.)
Marteau	Nekono (Ch.)
"	Nengapa (Dw.)
Massacre	Kopune (Ch.)
Massacrer	Kopu (Nc.)
Matin	Nobolubu (C.)
"	Taburubu (Ch.)
"	Nebulubu (Kc)
77	Nikoto borobu (Nc.)
Mauvais	Maniemganda (Ch.)
22	Maniemzanda (Nc.)

#### Mangbetu.

MauvaisNodioganda (Dw.)MédicamentNeo" Ejo (Cs.)MédecinMaganga (Nc.)

"
Neo (Dw.)
"
Neo (Dw.)
"
Neumbie (Cs.)
Wembre Esesenoi (Kc.)
Même Amakabame (Kc.)
"
Nenombi (Ch.)

" Endrepetene (Cs.)

Menteur Neto

Neto

Menton Kasisi (Ch.)

Nekatiti (A.)

Mère Jan

Ma Mère, ta Mère Jangue; Jandro (Nc.)

Mesurer Kabu (A.)
Mettre Ketu

" Koniedi (Kc.)
" Midi Totiane (Ch.)

Miel Nebo Milieu Nosi

" Norende (Dw.)
Mince Kamuge (Kc.)
" I'edoa (Ch.)
" Sasangue (Ch.)

Miroir Bitorobi

" Nebutolobi (Cs.)

#### Francais. Mangbetu. Miroir Tala tala (Kc.) Mitako Siliki (Kk.) Nesiriku (Ch.) Moi Ema (Kc.) Moineau Kopepele (Nc.) Naguikano (Kk.) Mois Nanguekana (Kc.) Nangue (Ch.) Mollet Netopu Montagne Nekopi Nolu (Cs.) Kandruobo (A.) Monter Anguguane (Cs.) Montrer Magua (Nc.) Kuine (Ch.) Kaniaka (A.) Moquer Nebiba (Ch.) Moquer (se) Abiendatoa (Ch.) Moqueur Nedupapara (Cs.) Mordre Kukane (Kc.) Nesiangoka (A.) Agonzi (Cs.) Mort Angunzi (Nc.) Agunzi (Kc) Mourir Angonzi (Dw.) Mouche Nese (Ch.)

Moustique

Nedze (Nc.)

Nedrindri (Nc.)

# Français. Mangbetu.

Moustique Nekokoma (A.)
Mouton Nagbura (Nc.)
Mur Angojo

# N

Nager Nomimbi (Ch.) Engetiko (Lw.) Noronia (W.) Natine Nemoi (Ch.) Natte Nekanga (Nc.) Nekekere (Dw.) Nekolobo (Cs.) 99 Kanga (Ch.) Nekoroko (A.) Nègre Nabuleko (Kc.) Abeneko (Dw.) 22 Ameku (Nc.) Nettoyer Mabegu (Nc.) Mobanda (Ch.) Kobane (Kc.) Blandu (Cs.) 99 Neo (W.) Neuf (nouveau) Sekadre (Dw.) Nez Namo Namoje (W.) Nabo (Dw.)

#### Français. Mangbetu. Nemoï (Nc.) Nez Nid Naridjo (Dw.) Noir Abeko (Kc.) Nomeku (Nc.) Nabuleko (Cs.) Meigo (W.) Nameku (Ch.) Noix de palme Noko Amerokabasi (Cs.) Nom Ajero (Dw.) Androro (Nc.) Kori (Kk.) Andore (Ch.) Ero (Kc.) Kaï Non Kamomo (Cs.) Netane (Kc.) Ama pete (Nc.) Nous Mapeti (Kk.) 99 Ama (Dw.) Nourriture Anio (Dw.) Gaganuadi (Kk.) Nouveau Nanduguba (W) Nuage Nekuma (A.) 99 Nul Tapu (Ch.) Nekini Nuit Likini (Kk.) Nekoropo (Dw.)

Nuque

33

#### O

Français.	Mangbetu.
Objet	Nanio (Ch.)
"	Eduti (Kc.)
"	Anio (Cs.)
27	Nanguo (Nc.)
27	Agudi (Dw.)
Obscur	Angonu (Dw.)
Obscurité	Nekini
29	Angekatopi (Kc.)
Obtenir	Engo (A.)
Odeur	Malasi
27	Nekimba (Dw.)
Œil	Engo
27	Engo kuo (Ch.)
27	Nemo (Dw.)
27	Nongo (Nc.)
Œuf	Ebaragaka
"	Belakaka (Cs.)
"	Debalagaka (Kc.)
27	Napuokuo (Dw.)
"	Alebarakako (W.)
Oignon	Matungulu
99	Nebasala (Cs.)
27	Matongulu (Nc.)
Oiseau	Nari
27	Kari (Cs.)

Français.	Mangbetu.
Oiseau	Nare (Dw.)
27	Nete (Nc.)
27	Nali (Kc.)
Okapi	Nembana (Ch.)
Ombre	Nekudukudu (A.
Ongle	Etegeve (Ch.)
"	Eteke (Cs.)
39	Etekue (A.)
39	Eteke we (Nc.)
32	Etoko (Dw.)
Oracle ·	Naele (Dw.)
Orage	Nekoma (Kc.)
"	Nekomo (Dw.)
Oreille	Nebi
"	Ebe (Cs.)
Os	Nepuo (Ch.)
"	Ekua (A )
27	Netekuo (Dw.)
Oter	Kangeane (Ch.)
"	Tenga (Kc.)
<b>"</b>	Gesadu (Nc.)
"	Kedzadu (Cs.)
Où	Azi (Cs.)
29	Angi (Ch.)
77	Adiwa (Nc.)
,,	Azinga (KK.)
0.9	Nasi (Dw.)
Oublier	Ungogito (Ch.)

# Français. Mangbetu.

Oublier Angegima (A.) Angoge (Dw.) 22 Mangapi (Ch.) Oui He (Nc) Ee (Dw.) 99 Ouir Angoga (Dw.) Ouvrir Kapu Kangine (Ch.) 99 Kapunediono (A.) Tenga (Kc.) Kapuni (Nc.) Genga (W.)

#### P

Pagaie Kapu (Ch.) Kotopoa (Ch.) Pagayer Kapu (Ch.) Koa nekoko (W.) Ekokoi (Cs.) Pagayeur Pagne Nandugi (Ch.) Abonapite (W.) Paiement Komako na mosolo Aguti 22 Nedu (Ch.) Paille Esa (Kc) Pain Koma (Kc.)

Français.	Mangbetu.
Pain	Nemase (Ch.)
"	Mampa (Cs.)
Palabre	Weguanga (Ch.)
27	Ketie (W.)
"	Enguanga (Dw.
Palmier	Noka (Nc.)
"	Noko (Cs.)
22	Nako (A.)
"	Neko (Dw.)
Panier	Natere
29	Bagara (A.)
27	Notuku (Cs.)
"	Nembula (Dw.)
Pantalon	Nogiwiekonzini (Cs.)
Papier	Waraga
Parasol	Nesisi (Ch.)
Pardonner	Angetu (A.)
Paresseux	Moingide (Ch.)
27	Muingide (Nc.)
27	Motiodo (W.)
Parler	Kudia
<del>?</del> 7	Kodio
99	Kodienoko (A.)
27	Kodianoko (Kc.)
Parole	Kodonikonetapo (Kc.)
Partager	Kafotenoko (A.)
Parti	Angojo (Kc.)
Parties (homme)	Nekomu (Nc.)

# Mangbetu.

•	- ,
Parties (femme)	Nekuru (Nc.)
Partez	Gezadu (Ch.)
Partir	Kojo
27	Koko
27	Amajo (Dw.)
Passer	Angajo (Dw.)
Patate douce	Namazenge
"	Namazingi (Cs.)
Patron	Nekigna (Kc.)
Patte	Nesi nekonzo (Kc.)
Payer	Kuokonedru (Kc.)
"	Mingesine (Ch.)
"	Angoomako (A).
Pays	Nebanada (Kc.)
"	Abai (Ch )
27	Neba (Cs.)
27	Napeaje (A.)
Peau	Nekipi
27	Nekepi (Cs.)
22	Nekekepi (A.)
<i>n</i> .	Erekepi (Dw.)
Pêcher	Kopinemaki obu (Ch).
Peigne	Nesagba (Dw.)
Pelle	Nekongu
27	Nekongo (Cs.)
Penser	Nekida (A.)
Perdre	Angoro (Cs.)
29	Anganzinga (A.)

#### Francais. Mangbetu. Perdrix Nomba Perdu Angoro (Ke.) Père Papa Baba (Hn) 22 Perle Aleke Mangala (Dw.) Areke (Nc.) Neleke (Cs.) Perroquet Nakua. Akua (Cs.) Nekua (Kc.) Nakue (Ch.) Pesant Amembambo (Ch.) Petit Nekiti sasangue (Kc.) Esasangue (Dw.) Mejere (Ch.) Sasangue (Cs.) Masire (Nc.) Petit enfant Negongve (Nc.) Pedo Peu Esasangue (Dw.) Nesasangue (Ch.) Peidi (Nc.) Peur Neru Pied Nekonze Kotindi (Dw.) 22 Ekonzo (Kc.)

Nekopi

Pierre

#### Francais. Mangbetu. Pigeon Akurubu (Nc.) Nakurubu (Cs.) Nekurubu (Ch.) Piler (du maïs) Udi (Dw.) Pintade Nari (Kc.) Nare (Dw.) Nekorodia (A.) Dehogoro (Ch.) Nekonia (Cs.) Nekolondja (Nc.) Pipe Name puopuo (Ch.) Mamepuopua (Nc.) Pirogue Nekoko Nekoba (Nc.) Pistolet Negundu sasangue (Kc.) Placer Angetu (A.) Plaine Uma (A.) Kedi (A.) Planter Plat Nesani (Kc.) Angeno (Kc.) Plein Pleurer Nomu Kumu (Dw.) Kegi (Dw.) Plonger Pluie Nekuma Plume Nari kudu (Dw.) Nelikudu (Ch.)

Nekuku (Nc.)

Kanate (Ch.)

Plus

#### Francais. Mangbetu. Poche Ambagala (Dw.) Poing Mabondo (A.) Poids Nebombo (Dw.) Pois Nepama (Nc.) Poisson Nengere Engere Equere (Nc.) Poitrine Andagugu (Ch.) 99 Negugu (A.) Poivre Masambala Namasambala (Kc.) Manzamanza (Ch.) Pont Nenti (Kc.) Nekbeboro (Dw.) 22 Porte Negiamu (Ch.) Nediono (A.) 99 Osusu (Nc.) Porter Angebombo Kudro (A.) Porteur Ebili Amangebili (Cs.) Pot Nembo Edekele (A.) Nedekere (Kc.) Nembru (Cs.) 22 Nendru (Dw.) 22 Pouce Nelengueja (Ch.)

Nebaruti (Kc.)

Poudre

Punir

# Mangbetu.

Poudre	Koi (Ch.)
Poule	Nale
"	Nare (Nc.)
"	Naredra (A.)
"	Neledre (Cs.)
Pourquoi	Tasingue (Kk.)
"	Abasi (Hr.)
Pourri	Angomoi (Cs.)
"	Nedumomu (Ch.)
Poutre	Koma (Kc.)
Préférer	Noomo (A.)
Prendre	Kaone (Kc.)
27	Kadro (Dw.)
"	Mangaba (Cs.)
"	Kaene (Ch.)
"	Kudro (A.).
Prenez-le	Amaone (Ch.)
Près	Kundi-kundi
29	Edinkundini (Kk.)
22	Akundi (Cs.)
Prisonnier	Ekambai
Projectile	Nevanga (Ch.)
Promettre.	Angoo (A.)
Puanteur	Aboma (Kc.)
m 1	

Diodane (A.)

# Q

#### Français. Mangbetu. Quand Vutu nangome (Ch.) Querelle Nemapekere (Ch.) Que voulez-vous? Mo masidu (W.) Queue Andani (Ch.) Qui Asemone (Kc.) Kotowetogone (W.) Qu'importe Neto (Cs.) Quitter Angoro (Cs.) Quoi Asengue (Dw.) Asetongue (W.) 99

#### R

Tasengue (Nc.) Basi (Ch.)

3	
Racine.	Ekeo (A.)
Raconter	Dadriodo (A.)
Raide	Abuje (Kc.)
Ramasser	Kenga (Kc.)
Rame	Ekapi (Dw.)
Rapide	Panga (Dw.)
Raser	Kekuondelun (Dw)
Rat	Nepi
11	Asomba (A.)

Retourner

99

#### Mangbetu.

Taonet (Dw.) Recevoir Rognependu (Kc.) Récolter Kuonokonendu (Kc.) Recompenser Dioaluti (A.) 99 Regarder Kagna Kuquo (Cs.) Refugier Kodji (Dw.) Refuser Aokamiko (A.) Atrembu Rein Remède Neo (Kc.) Remercier Manutetere (Ch.) Ansi (A.) 22 Angeno Remplir Kumatokopue (Cs.) Kaonako (A.) Rendre Ketuduburu (W.) Renverser Ezadu (Kc.) Renvoyer Amuko (A.) Répondre Kapi (Dw.) Mapekele (A.). Kedu (Kc.) Reposer . Kodji (Kc.) Reserver Kudi Rester · Kaba (KK.) 22 Amudri (A.)

Kodri (Cs.)

Keni (Ch.) Kagna (A.)

Ruisseau

# Mangbetu.

Rève	Nekida (Kc.)
Rêver	Nekeda (Dw.)
Revendre	Komunibungue (Kc.)
Revenir	Kelitokana
Rien	Tapa
"	Tapu
27	Koodja (W.)
Rire	Ekati
27	Emvone (Kc.)
"	Kati (A.)
Rivière	Neda sasangue (Cs.)
"	Nedangue (A.)
Riz	Mapunga
27	Mamaponga (Dw.)
"	Maponga (Kc.)
Rocher	Nekopi (Kc.)
Rosée	Aro (A.)
Rouge	Nablungbamba (Cs.)
"	Egnobombo (Ch.)
"	
Route	Nemanba (Kc.)
"	Tege (Kc.)
Rusé	Neze (Dw.)
Ruse	Nekali (Cs.)
Define	Nekali (Ch.)

Nedangue

# S

Français.	Mangbetu.
Sac	Nambaguanu (Kc.)
Sable	Enane (Kc.)
77	Nane (A.)
Sabre	Nesapateti (Kc.)
Saisir	Kaone (Kc.)
Saison des pluies	Nebula (Kc.)
Saison sèche	Nekunekaragane (Kc.)
"	Nekaranga (Dw.)
Salir	Neganda (A.)
Salive	Asusu (A.)
Sang	Alipo (Dw.)
"	Aripuo (Ch.)
27	Alebuo (W.)
27	Nalipo (Cs.)
27	Alipo (Ke.)
Sanglier	Nego (Dw.)
Sangloter	Komu (Ch.)
27	Kokoe (A.)
Sauvage	Nopimubi (Ch.)
n	Neri (W.
Sauter	Kui (Dw.)
Sauver (se)	Angoro
Sauver	Angoro (Nc.)
Sauterelle	Makelimbo (Ch.)
Savoir	Angeke (Ch.)

Silence

#### . Mangbetu.

Newapekere (Nc.)

Savoir Angeti (A.) Savon Nesabona (Kc.) Sec Angundu (Ch.) Abengo (Kc.) Sécher Angudu (Ch.) Sein Neba. Eha Neganda (A.) Sel Nagandju Negandzo (Kc.) Negandjo (Cs.) Selle Nekiti (Ke.) Semaine Ekini tunu (Kk.) Semer Koïeli (Nc.) Sentir Angomo (Ch.) 99 Edjomo (Nc.) Omomomo (A.) 22 Sérail Tekolu (Ch.) Serpent Netatala Netatara (Ch.) 99 Etatala (Cs.) 99 Serrer Kati (Dw.) Servir Kembagno (A.) Sésame Netu Esere (Cs.) Sévère Abugue (K.) Silence Aniabaki (Cs.)

Français.	Mangbetu.
Singe	Nebu
"	Nabura (Ch.)
Sœur	Nomandro (Nc.)
"	Namandro (Ch.)
Soir	Nabo (Ch.)
29	Nekangode (Nc.)
39	Nekonguda (Cs.)
Soldat	Tukutuku
25	Msigangeku (Cs.
Soleil	Neko
99	Leku (Kk.)
n	Nego (Dw.)
27	Neiko (Cs.)
Sommeil	Eje (Dw.)
Sonner	Nekage (Cs.)
Sorgho	Nekiembo (Ch.)
79	Nenbagara (Nc.)
99	Nevunde (Cs.)
Sortir	Koko (A.)
Souffler	Kan (Dw.)
Souffrir	Engomo (A.)
Soulier	Nekatala (Ch.)
Soupe	Aniogo (Cs.)
Source	Nedaduti
Sourcil	Nengoi (A.)
Sourd	Abele (Dw.)
Souris	Nepi
27	Babili Ch.)

#### Français. Mangbetu. Souvent Ekini pote (Ch.) Mekutu (Cs.) Station (poste) Nebota (Dw.) Steamer Nembamajo (Cs.) Sucre Natora (Nc.) Sueur Erue (Dw.) Suivre Anebiri (Dw.) Surveiller Agna (A.)

# T

Tabac	. Netobu
27	Netobo
27	Netapu (W.)
27	Netobro (Cs.)
Table	Nemisa (Kc.)
27	Misa (Kk.)
"	Engo (Ch )
27	Nemesa (Dw.)
"	Mesa (W.)
"	Nekola (Cs.)
Tabouret	Nekitikuala (A.)
Taire (se)	Kabama (A.)
Taisez-vous	Katanetikuo (W.)
Talon	Nekotindi (Ch.)
27	Otindi (A.)
Tambour	Negulu (Kc.)
	,

#### Français. Mangbetu. Nabita (Ch.) Tambour Kudone (A.) Taquiner Kopo (Cs.) Tasse Nekosi (Ch.) Nekodo (Nc.) Nedru (Dw.) Tempe Nebieti (A.) 21 Tempête Nekoma (Kc.) Ebimbato (A.) 22 Kanga (A.) Tenir Nebaidin (Ch.) Tente Engebi (A.) Terminer Nenzioro (A.) Termitière Nape Terre Nabet (W.) Makuomba (A.) blanche Apuopuo (Ch.) Testicule Apopo (Cs.) Nedru Tête Edru (Dw.) Nengo (Nc.) Nedu (Kc.) Nekago (A.) 22 Thé Eguemo (Cs.) Kabi (Cs.) Tirer Kosunegundu (W.)

Kai (Dw.)

Nogi (Dw.)

22

99

Tissus

#### Français. Mangbetu. Toi Imi (Ch.) Toit Negidupao (Ch.) Edjurupuo (A.) 22 Tomber Kesi (Ch.) Agudi tape (Nc.) Kude (Dw.) 22 Udrisape (A.) Mebana (Ch.) Tonnerre Nabara (W.) 99 Nekumagendi (A.) Torche Nembeli (Dw.) Tortue Nako Naka (Kc.) Toujours Ekini pete (Ch.) Tourner Kewi (Cs.) 22 Ambiri (A.) Tousser Neki (Dw.) Tout Pete Tout à coup Gagadi (Ch.) Trainer Keda (K.) Transpirer Erue (A.) Travail Emulu (Kc.) Nemolo (Cs.) 99 Travailler Nemuru Kisenemolu (Kc.) Neniolo (Dw.) Nemolo Cs.) Traverser Eguo (A.)

### Français.

### Mangbetu.

Kurongo (Kk.) Très vite Djandja (Ch.) Triste Neleo (Kc.) Trompe d'éléphant Neto (A.) Tromper Nekireti (A.) Tronc Nemoguelu (Kc.) Trou Namogelu (Cs.) 55 Namungieru (Ch.) . 99 Imi (Kk.) Tu Imi (Nc.) Tu, te, toi Amopone Tuer Opuwe (Cs.) 22 Opo (Dw.)

### U

Ulcêre Nebi (W.)
Urine Nekedue (Ch.)

"Ekedro (A.)
Uriner Kufu kedue (Hr.)

"Akomofunza (Cs.)

"Ekadre (W.)
Un seul kana pi (Ch.)

### $\mathbf{v}$

Français.	Mangbetu.
Vache	Nebagara (Ch.)
37	Bagara (Dw.)
Vareuse	Mopira (Dw.)
Vase	Edekele (Kc.)
Va-t'en .	Kojoitei (W.)
Veiller	Agna (A.)
Veine	Nesisa (A.)
Vendre	Ebangue
27	Nebangue (W.)
22	Bangue (A.)
Venir	keli
29	Kili wasa (Kk.)
Vent	Nekoma (Kc.)
99	Elimbato (A.)
"	Nebilata (Nc.)
27	Nambimbato (Cs.)
27	Nebibata (Ch.)
"	Eminbato (Dw.)
27	Nembido (W.)
Ventre	Neo
27	<i>Eki</i> (Kc.)
Verge	Nekamu (Ch.)
**	Nekomu (Cs.)
Vérité	Kabaneto (Kc.)
Verre	Tara tara

#### Français. Mangbetu. Kobaja (Cs.) Verre Kosi (Nc.) 22 Netala (W.) Verre à boire Nekopo (Dw.) Mangetu Verser Keto (A.) 22 Nekoti (Ch.) Veston Sogidibone (Cs.) 22 Viande Neri Vieillard Eniemetoka (Ke.) Ebuama (Ch) Vierge Neblutoka (Kc.) Vieux . Nabutoka (Cs.) Nabrutoka (Dw.) 99 Toka (Nc.) 22 Nebrukakara (Kc.) Vigueur Nekuapara (Cs.) Vilain Ganda (Ch.) Tiamekupo (Cs.) 99 Village Neba Vin Awa Awa (Ch.) Vin de palme Tongo (k.) Vite Togalagala (Cs.) 22 Togala (Dw.) Vite Togaragara (Ch.)

Togara (Nc.)

Kanonzi (A.)

22

99

Vivre

Français.	Mangbetu.
Vivre	Posho (Cs.)
Voir	Anani (Ch.)
"	Kuguo (Cs.)
27	Magu (Nc.)
29	Ania (Dw.(
27	Mangajame (W.)
Voler	Nekego
27	Ekego (A)
"	Ekegu (Ch.)
**	Nepokpo (Nc.)
Voleur	Ekegu (Ch.)
Vomir	Engonza (A.)
Votre	Nandu (Kc.)
Vouloir	Maomua (Cs.)
"	Mabonomotua (Kc.)
Vous même	Ami topue (Ch.)
Vous	Ami
	Nimi (Kc.)
Vrai	Mudia suda (Ne.)
"	Kobanet (Cs.)
27	Sipapa (Ch.)
Vulve	Nekuru (Ch.)
	ATORUIU (OII.)

### CHAPITRE IV

# VOCABULAIRE MANGBETU-FRANÇAIS

Note. — Les mots suivis d'initiales sont ceux pour lesquels il y a concordance d'après différentes sources, ceux en italiques donnent les variantes d'après différents auteurs dont les initiales ont été soigneusement notées. Les mots en petites majuscules, exemple: « Vous Tous » donnent la traduction littérale du mot mangbetu.

### A

Mangbetu.	Français.
Abai	Pays (Ch.)
Abamuma	Aimer (Kc.)
Abasi	Pourquoi (Ch.)
Abebe	Sourd (Dw.)
Abebubu	Long (Kc.)
Abedondro	Loin (Kc.)
Abeko	Noir (Kc.)
Abelu	Indigène (Cs.)
Abeneko	Nègre (Dw.)
Abengo	Sec (Kc.)
Abiendatoa	Moquer (se) (Ch.)
Aboda	Grand (Dw.)

Akese

### Français.

Aboge Force (Ch.) Abogo Amer (Ch.) Aboma Puanteur (Ch.) Fagne (W.) Abonapite Abonbande Huitre (Dw.) Abugue Sévère (Kc.) Abuje Raide (Kc.) Aburende Après demain (Ch.) Aburu Indigène (Ch.) Aburu, Namasi Homme (Nc.) Adikolo Chique (Cs.) Adjoto tuke tukeru Camp (Kc.) Adiwa Où (Nc.) Agna Surveiller Veiller (A.) Agnagna Garder (A.) Agnepara Faible (Cs.) Agno Manger (Nc.) Agnori Lier (Nc.) Agudi Objet (Dw.) Agudi tape Tomber (Nc.) Agunzi Mort Paiement Aguti Cadeau (Cs.) Aje kundeli Ici (Kk.) Ajero Nom (Dw.) Akbara Foudre (Dw.)

Herbe (Dw.)

Ambagala

Ambiri

### Français.

Akira	Malin (Ch.)
Akobaja	Fou (Dw.)
Akomofunza	Uriner (Cs.)
Akua	Perroquet (Cs.)
Akundi	Près (Cs.)
Akurubu	Pigeon (Nc.)
Ala	Dieu (Kk.)
Alebarakoko	Œuf (W.)
Alebuo	Sang (W.)
Aleke	Perle
Alingusa	Après (Kk.)
27	Derrière (Kk.)
Alipo	Sang
Ama	Nous (Dw.)
Amabusu	Clef (A.)
Amaja	Marcher (Dw.)
Amajo	Partir (Dw.)
.99	Aller (Dw.)
99	Éloigner (s') (Ch.)
Amakabame	Même (Kc.)
Amandri napa	Faire la guerre (Ch.)
Amangebeli	Porteur (Cs.)
Amao	Accompagner (Ch.)
Ama pete	Nous (Nc.)
Amasidu	Ami (Ch.)
Amasoko	Ami (Kc.)

Poche (Dw.)

Tourner (A.)

### Français.

Ameku Homme noir (Nc.)

» Nègre (Nc.)

Amelegu Fosse (Dw.)
Amembambo Pesant (Ch.)
Amenganda Mal (Ch.)
Amepopo Grand (Cs.)
Amerokabasi Nom (Cs.)

Ami Vous

Amipete Ensemble (Ch.) (Vous Tous)

Ami topue

Amoli

Amombe

Bien Ch.)

Bon (Kk.)

Amongili Grelot (Dw.)

Amopone Tuer

Amubobo Lourd (Nc.)
Amudone Battre (Dw.)
" Frapper (Dw.)

Amudri Rester (A).
Amuko Renvoyer (A).
Amupupu Lourd (Ch.)
Anania Voir (Ch.

Ananasi Ananas (Ch.)
Anandro Fille (Nc.)
Andagugu Poitrine (Ch.)

Andani Queue (Ch.) Andore Nom (Ch.)

Andrangua Fils

Plein (Dw.) Humide (Dw.)

#### Mangbetu. Francais. Andradu Cuisse (Ch.) Andrago Ami Andrasumenganda Colère (Ch.) Andrao Dedans (Ch.) Androro Nom (Nc.) Andro Femme (Dw.) Suivre (Dw.) Anebiri Anekada Langue (Kc.) Aneteke Griffe (Dw.) Anetipu Bouche (Kc.) Angafo Dépasser (A.) Anganzinga Perdre (A.) Angapo Passer (Dw.) Angapuo Maigrir (A.) Angebi Finir Cesser (A.) Achever (Dw.) Fini (Ch.) Angebombo Porter (Cs.) Angedu Manger (Cs.) Angegima Oublier (A.) Plein (Kc.) Angeino Angekatopi Obscurité (Kc.) Angeku Savoir (Ch.) Emplir (Ch.) Angeno Remplir (Ch.)

Angenvo

### Français.

Angenzere Briller

Angeru . Avoir peur (Cs.)

" Lâche (Cs.)

Angeti Savoir (A.) Angetu Pardonner (A.)

Placer (A.)

Angi Où (Ch.)
Angibi Assez (Ch.)
Angodiangue Engager (Dw.)

Angodie nekio Femme enceinte (Ch.)

Angoe Accoucher (Cs.)
Angodji Marier (se) (A.)
Angoga Entendre (Cs.)
Ouir (Dw.)
Angoge Cacher (Dw.)

Angoge Cacher (Dw.)
" Oublier (Dw.)

Angojo Mur

" Parti (Kc.)

Angoka Comprendre (Ch.)
Angombe toa C'est bien (Ch.)

Angombe Joli (Dw.)
Angomo Sentir (Ch.)
Angomoi Pourri (Cs.)
Angomo muzi Malade (Ch.)
Angonbawa lvre (Dw.)
Angondru Dessécher (A.)

Angonu Obscur (Dw.) Angonzi Casser

### Français.

Agonzi	Détruire (Ch.)
39	Mourir (Dw.)
Angope	Brüler (A.)
Angoo	Promettre (A.)
Angoomako .	Payer (A.)
Angoro	Fuir
"	Sauver (se)
<b>»</b>	Échapper (Kc.)
27	Perdre (Cs.)
99	Perdu (Kc.)
27	Quitter (Cs.)
Angoronzi	Arc-en-ciel (Ch.)
Angosi	Fleuve (Kc.)
Angudu	Sécher (Ch.)
Anguenagumue	Accoucher (Kc.)
Anguguane	Montrer (Cs.)
Angumbe	Beau (Kc.)
Angumi	Acheter (Kc.)
Angundu	Sec (Ch.)
Angupu	Arriver
Angupunekirabudu	Abattre (Kc.)
Ania	Voir (Dw.)
Aniabaki	Silence (Cs.)
Aniaone	Prenez-le (Ch.)
Anieza	Disperser (Dw.)
Anio	Nourriture (Dw.)
33	Objet (Cs.)
Aniogo	Soupe (Cs.)

### Français.

Anzapome Araignée (Ch.)

Anzi Fourmi blanche (Kc.)

Apara Ciseau (Kk.) Dur (Kk.) Aperebi Bois (Dw.) Canne (Dw.) Api Dessous (Dw.)

Guerrier (Kc.) Apoji Aporu Fourmi (Cs.) Testicule (Ch.) Apuopuo

Areke Perles (Nc.) Ari Oiseau (Cs.)

Aripuo Sang Asedru Être (Cs.) Asedu Il v a Asemone Qui (Kc.)

Asengene Interroger (Dw.)

Asesodu Égal (Kc.) Asidu Dans (Nc.) Ansi Remercier (A.) Aokamiko Refuser (A.) Aro Rosée (A.) Asengue Quoi (Dw.) Asetongue Quoi (W.) Asisodru Comme (Ch.)

Asomba Rat (A.) Asusui Salive (A.) Atrembu Rein (W.)

### Français.

Ata ates A droite (Kk.) Ata legu. A gauche (Kk.) Dedans (Cs.) Atamogelu Vin Awa. Vin de palme (Ch.) Bière (Nc.) Awande Arachide (Dw.) Où (Cs.) Azi Où (Kk.) Azinga

### $\mathbf{B}$

Baha Père (Ch.) Babili Souris (Ch.) Babongo Gras (Dw.) Panier (A.) Bagara Vache (Dw.) Boeuf (Nc.) Faire (Nc.) Bakesi Balangiti Couverture (A.) Chanvre (Kc.) Bangi Bangue Vendre (A.) Combien Basi Quoi (Ch.) 99 Canard (Nc. Bata Bedo Jamais (W.) Œuf (Cs.) Belakaka.

Drapeau

### Mangbetu.

Bendele

### Français.

Bendondro Loin (Dw.) Bitorobi Miroir Bogo Banane (Ch.) Bonduki Fusil Buemi Le sien (Kk.) Bunguru Hyène (Dw. Burn Hier (W.) Busimatu Alors (Ch.) Lorsque (Ch:)

### $\mathbf{D}$

Dagota Lapin (Ch.) Debalagaka Œuf (Kc.) Degno Manger (Kc.) Dehogoro Pintade (Ch.) Dikala Giraffe (Dw.) Dioaluti Récompenser (A.) Diodane Punir (A.) Djalidja Balancer (W.) Dja ndja Triste (Ch.) Dodriodo Raconter (A.) Doiti Cheval (Nc.). Dondolo Doucement Femme (Kk.) Doneru Dongi Ane (Nc.)

### E

#### Mangbetu. Français. Lait (Kc.) Eba Sein (Cs.) Lait Ebagu Échanger Ebangue Vendre (Kc.) Œuf Ebaragaka Banane (gr.) (Nc.) Ebarombo Oreille (Cs.) Ehe Girafe (Cs.) Ebewala. Porteur Ehibi Charge (Nc.) Tempête (A.) Ebimbato Bouton Eboro Gite d'étape (Dw.) Ebota moke Marais (Kc.) Ebotolo Ebu Feuille (Dw.) Vierge (Ch.) Ebuama Banane (Cs.) Ebuga Bananier (A.) Ebugu Boue (A.) Ebungulu Edekele Pot (A.) Vase (Kc.) Casserole nembani Antilope Edembu Ici (Kc.) Edi

### Français.

Edinkundini Près (Kk.) Ediomo Sentir (Nc.) Edjurupuo Toit (A.) Edre Ici Edru Cheven Tête (Dw.) Chevelure (A.) Edrue Barbe (Nc.) 66 Hippopotame (W.) Eduba. Cheveu (Cs.) Edue Edui Cheveu (Kk.)

Edui Cheveu (Kk.)
Edunga Couteau (Dw.)
Eduki Objet (Ke.)
Ee Oui (Dw.)
Eganzeri Chaine (Kc.)
Egawa Après (Nc.)

Egu Eau

Egnobombo

Eguo Traverser (A.)

" Eau (Ch.)

Eguemo Thé (Cs.)

Eguere Poisson (Nc.)

Egusi warga Encre (Kc.)

(EAU POUR LE PAPIER)

Rouge (Ch.)

Ejarengua Ami (Cs.)
Eje Sommeil (Dw.)
Ejo Médicament (Cs.)
Ejukape Attendre (Nc.)

n funn

Ekobia

### Français.

Ekabili Essuie-main (Cs.) Ekadra Langue (Dw.) Ekago Feu Ekagu kudu Chaud (Ch.) Ekambai Prisonnier Rame (Dw.) Ekapi Ekati Rire Baque (Nc.) 22 Eke Ivoire Uriner (W.) Ekedre Ekédro Urine (A.) Ekego Voler (A.) Voler (Ch.) Ekegu Voleur (Ch.) Ekekere Bambou (Cs.) Ekelema Fièvre (Dw.) Ekeo Racine (A.) Herbe (W.) Ekese Ekesehe Feuille (Cs.) Eki Dent Homme blanc (Cs.) Ventre (Kc.) Mâchoire (A.) 99 Ekinie Maître (Dw.) Ekini pete Souvent (Ch.)

Toujours (Ch.)

Semaine (Kk.)

Foie (A.)

Enasidji

### Français.

Ekoki Défense d'éléphant (Kc.) Ekokoi Pagayeur (Cs.) Ekombi Houe (Dw.) Ekondo Léopard (Dw.) Ekonzo Pied (Kc.) Ekoropo Cou (Cs.) Ekubaja Fou (Cs.) Ekuku Aile (Cs.) Ekuo Os (A.) Ekuodo Jardin (Kc.) Elamona. Citron (Cs.) Elimbato Vent (A.) Ema Moi (Kc.) Je, me, moi (Nc.) Le mien (Kc.) Emamamba Jaune (Dw.) Emanda Je (Kk.) Embapo Clou (Cs.) Embelibu Caoutchouc (Dw.) Emimbato Vent (Dw.) Emineri Imbécile (Kc.) Emolo Faire (Dw.) Emulu Travail (Kc.) Emusungu Blanc (homme) (Ch.) Emvone Jouer (Kc.) Rire (Kc.) Sable (Kc.) Enane

Croire (A.)

#### Français. Mangbetu. Barbe (Cs.) Endelu Herbe (Kc.) Enderu Barbe (Kc.) Battre (Kc.) Endo Mais Barbe (A.) Endoli Même (Cs.) Endrepetene Endri La (Ch.) Arracher (A.) Engatua Déchirer (A.) Terminer (A.) Engebi Poisson (Cs.) Engere Nager (Dw.) Engetiko Œil Engo Courrir (Ch ) Figure (Kc.) Galop (Kc.) Table (Ch.) Obtenir (A.) Œil (Ch.) Engo kuo Gouter d'un met (Dw.) Engombo Souffrir (A.) Emgomo Vomir (A.) Engonza Engondri Asseoir (A.) Enguanga Palabre (Dw.) Vieillard (Kc.) Eniemetoka Fil (Dw.) Enzepi Haricot (Dw.)

Epama

### Français.

Epembe Front (A.) Epugu angebi Fatigue (Dw.) Eranga Cartouche (A.) Erekepi Peau (Dw.) Ero Nom (Kc.) Erne Sueur (Dw.) Transpirer (A.) Esa -Feuille (Kc.) Herbe (Ch.) Paille (Kc.) Esasangue Petit (Dw.) Peu (Dw.) . Eselemunde Arachide (Cs.) Esentri Garde (Dw.) Esere Sésame (Cs.) Esesenoi Médecin (Kc.) Esiribi Chaine (Cs.) Esu Estomac (Dw.) Etaba Epaule (Cs.) Etabo " (Dw.) Etanda Doigt (Dw.) Etarenpo " (Cs.) Etaure Main (Dw.) Etatala Serpent (Cs.) Ete Main (Kc.) Etedru » (A.) Etegeve Ongle (Ch.) Eteke " (Cs.)

# Français.

Etekere	Encrier (W.)
Eteke we	Ongle (Nc.)
Etekue	" (A.)
Etikua	Lèvre (Dw.)
Etipua	" (A.)
Etoko	Blanc (Dw.)
• •	Ongle (Dw.)
Eturu	Etoile (Nc.(
Evanga	Cartouche
Ezadu	Renvoyer (Kc.)
Ezawa	Après que (Nc.)

# $\mathbf{F}$

Fufule	Araignée (C.
Fugula	Chef (Nc.)
Fungula	Bouton (Cs.)

# G

Gagadi	Maintenant
"	Bientôt (Ch.)
77	Tout-à-coup (Ch.)
Gagadre	A l'instant (Cs.)
27	Maintenant (C.)
Gaganuadi -	Nouveau (Kk.)

### Français.

Gakanuandi Maintenant (Kk.) Gami tahu Cadeau (Ch.) Ganda Vilain (Ch.) Ouvrir (W.) 22 Gesadu Enlever (Nc.) Oter (Nc.) Partir (Ch.) Gîgisa Long (Nc) Gîgiza Long (Ch.) Goga Comprendre (Nc.) Gogo Couper (Nc.) Gondi Crocodile (Nc.) Gopu Abattre (W.) ·Gudoni Battre (Nc.) Frapper (Nc. . 29 Gugu Gratter (W.)

### I

Imakumambu	Boire de l'eau (Kc.)
Ime	Il, se, soi, lui
"	Elle (Nc.)
Imi	Tu, te, toi
29	Celui-ci (Kk.)
"	Lui (Ch.)
» madia	Le mien (Kk.)
Inanre	Ici (Cs.)
Induri	Barbe (Kk.)

### J

Chercher (S.)

Mangbetu.	Français.
Jan	Mère (Ch.)
Jandengua	Famille (Kc.)
27	Frère (Kc.)
Jondorangui	Ami (Kk.)
Jandrengua	Frère (A.)
Jandrungue	Frère (Ch.)
Jandugu	Frère (Nc.)
Jangue	Ami (A.)
Jengo	Ils, elles (Nc.)
	K

#### Laisser (Ch.) Rester (Kk.) Kabania Taire (se) (A.) Kabandu Disputer (Dw.) Kabaneto Vérité (Kc.) Kabanrusedru Bientôt (Cs.) Kabasi Combien (Ch.) Kabene Laisser (Cs.) Tirer (Cs.) Kabi Kabu Mesurer (A.) Kadiesa Couvrir (A.)

Kaba

Kandruobo

Kanekepara

### Français.

Kadjukotene Enterrer (A.) Kafa Cartouchière (Nc.) Couper (A.) Kafo Découper (A.) Kafotenoko Partager (A.) Couper (Kc.) Kafu Maintenant (W.) Kagadre Regarder Kagna Retourner (A.) Attention (Kc.) Kagnaniumbi Kaï Non (Nc.) Tirer (Dw.) Jamais (Ch.) Kaiho Kaja Café (Cs.) Donner (Cs.) 99 Canard (Ch.) Kakara Kakinekere Briser (Kc.) Kamba Fil (Cs.) Kametie Je ne sais pas (Kk.) Entendre (Dw.) Kamoga Non (Cs.) Kamomo Kamonbitaneganda Mal (Kc.) Kamuge Calme (Kc.) Mince (Kc.) Kana pi Un seul (Ch.) Kanate Plus (Ch.)

Monter (A.)

Faible (Ch.)

### Français.

	•
Kanembemba	Léger (Ch.)
Kanenongo	Loyer (Dw.)
Kanga	Tenir (A.)
n	Natte (Ch.)
Kangeme	Oter (Ch.)
Kangi	Délier (Cs.)
"	Changer (A.)
Kangine	Délier (Ch.)
"	Ouvrir (Ch.)
Kanginezepi	Détacher (Kc.)
Kangini	Lâcher (Kk.)
Kangodane	Envoyer (A.)
Kangonvone	Garde (Cs)
Kangope	Bouillir (Dw.)
Kania	Garder (W.)
27	Fourchette (Cs.)
Kaniaka	Montrer (A.)
Kanietiniodo	Ignorant (Dw.)
Kanadjenamasi	Libre (Kc.)
Kanoge	Faible (Dw.)
Kanonzi	Vivre (A.)
Kao	Donner
22	Chat (Nc.)
Kaomako	Donner (A.)
Kaonako	Rendre (A.)
Kaone	Prendre
27	Saisir (Kc)
Kao Nekoko	Pagayer (W.)

# Français.

Kapandu	Cesser (Kc.)
Kapi	Reprendre (Dw.
Kapu	Ouvrir
"	Pagaie (Ch.)
"	Pagayer (Ch.)
Kapunediono	Ouvrir (A.)
Kapuni	* (Nc.)
Kaputesa	Découvrir (A.)
Karakana	An (Kk.)
Kasisi	Menton (Ch.)
Katandru	Bouillir (A.)
Katane	Frapper (Cs.)
Katanetikuo	Taisez-vous (W.
Kati	Serrer (Dw.)
"	Rire (A.)
Kato	Boucher (A.)
Katoi	Déchirer (Kk.)
Katone	Fermer (Ch.)
Katonidjonu	» (A.)
Katui	" (Nc.)
Kaune	Arrêter (A.)
Kawa	Café
Kawendri	Autre (Nc.)
Keda	Traîner (A.)
Kedagu	Lézard (Ch.)
Kedi	Planter (A.)
Kedjokobonedjo	Bâtir (A.)
Kedu	Dormir

### Français

Kedu Reposer (Kc.) Kedzadu Oter (Cs.) Kegi Plonger (Dw.) Keika Compter (Kc.) Keisodru Autrement (Ch.) Keja Compter (Kk.) Keje (A.) Keka nekagu Faire du feu (Ch.) Kekuondelun Raser (Dw.) Keli Venir Entrer (W.) Apporter (Cs.) Approcher (Ch.) Kelimoene warga Ecrire une lettre (Dw.) Kelino Avec (Cs.) Kelitokana. Revenir Kembagno Servir (A.) Kamemamera Manger (Kk.) Kenga Enlever Déterrer (Dw.) Levez-vous (Ch.) Ramasser (Kc.) Keni Retourner (Ch.) Kensinekago Eteindre (Dw.) (ETEINDRE LE FEU) Abaisser (A.)

 $\begin{array}{lll} Kerandro & Abaisser \, (A.) \\ Kesa & Enlever \, (A.) \\ Kese & Faire \, (Cs.) \end{array}$ 

#### Mangbetu. Francais. Kesi Abaisser (W.) Descendre (A.) Tomber (Ch.) Kesipuaro Fort (Ch ) Ketie Palabre (W.) Ketiitobi Ecouter (A.) Keto Verser (A.) Kètu Devant En avant (Nc.) Mettre (Ch.) Ketudubura Renverser (W.) Ketugombe Arranger (A.) Ketula kene Ajouter Kewi Tourner (Cs.) Kidanda. Accordéon (W.) Kilili kundigi Approcher (Kk.) Kilimadum Frapper (Kk.) Kili wasa Venir (Kk.) Kindone Battre (Cs.) Kiomoba Laver (Cs.) Kisenemolu Faire (Kc.) Travailler (Kc.) Kitambala Essuie-main (W.) Kiti Chaise Kobaja Verre (Cs.) Kobandu Balayer (Ch.) Kobane Laver (Dw.)

Essuyer (Kc.)

### Français.

Kobane Nettoyer (Kc.)
Kobanet Vrai (Cs.)
Kodane Expédier (Dw.)
Kodianoko Parler

Kodianoko

" Dire (Kc.)

" Causer (A.)

Kodio

" Dire (Cs.)

Parler (Cs.)

Causer (Dw.)

Kodje

Kodji

Réfugier (Dw.)

metagter (Bw.)

metagter (Bw.)

Réserver (Kc.)

Kodenekudu

Défricher (Kc.)

Kodri

Rester (Cs.)

y pedo Attendre un peu (Cs.)
odro Prendre (Dw.)

Kodro

Koe

Koe

Écrire (A.)

Kofo

Couper (Ch.)

Koi

Accoucher (Ch.)

Poudre (Ch.)

Kojeli

Semer (Nc.)

Apprendre (A.)

Kojo Aller " Partir

" munda Aller chercher (Ch.)

Kojoitei Va-t'en (W.)

#### Mangbetu Français. Koko Sortir (A.) Partir (Ch.) Kolipara Courir (A.) Komako na mosolo Paiement (Kc.) Kombogo Boire (Dw.) Komoene warga Écrire (Kc.) Komu Sanglotter (Ch.) Komufamanzepi Délier (Kc.) Komunibungue Revendre (Kc.) Kondri Attendre (Dw.) Habiller (s') (A.) Kondro Koniedi Mettre (Kc.) Konjedo Jour (W.) Koniedu Dormir Konguene Appeler (Ch.) Konguru Appeler (Nc.) Koodia Rien (W.) Kopepele Moineau (Nc.) Kopinemaki obu Pêcher (Ch.) Kopo Casser (Cs.) Tasse (Cs.) 22 Massacrer (Nc.) Kopu Kopone Ecraser (Kc.) Kopune Massacre (Ch.) Kopuone Éteindre (Ch.) Kore Fermer (Dw.) Lier (Kc.) Korene Kori Attacher

#### Mangbetu Francais. Kori Fermer (Cs.) Lier (Cs.) Nom (Kk.) Fuir Koro Fuite (Kc) Korondia. Aigle (Ch.) Kosi Terre (Nc.) Kosunegundu Tirer (W.) Kotapoa Pagaie (Ch.) Kotindi Pied (Dw.) Kotowetogone Qui (W.) Kua na tube Descendre (Kk.) Kubaja Folie (A.) Kubeneo Danse (Kc.) Kude Tomber (Dw.) Kudi Jeter Rester Attendre (Kk.) Asseoir (se) (Ch.) Écraser (Cs.) Kudia. Parler Dire (Ch.) Kud jo beneo Danser (A.) Kudjobi Cuire (A.) Kudo Frapper (Cs.) Kudone Battre (Ch.)

Kudonu

Taquiner (A.) Frapper (A.)

### Français.

Kudonu Maltraiter (A.) Kudri Attendre (A.) Demeurer (A.) 99 Kudro Porter (A.) Prendre (A.) Kudububuru Attendre (Kk.) Kudune Frapper (Kc.) Jeter (Kc.) Kudunetobo Fumer (Kc.) Kne Accoucher (Kk.) Kuendunaneba Allaiter (Kc.) Kuenebi Bruler (Dw.) Kuene warga Ecrire (Ch.) Partir (Cs.) Kueo Couper (Cs.) Kufo Inciser (Dw.) Knfn Kufu kedue Uriner (Ch.) Kuguo Regarder (Cs.) Voir (Cs.) Kui Sauter (Dw.) Kuina Montrer (Ch.) Kuje Avertir (A.) Kujo Aller (Cs.) Kukane Mordre (Kc.) Ecraser (Ch.) Kukutopi Kuliminbe Attention (Kk.) Kumako Donner (Kk.) Demander (Dw.)

### Français

Kumakumo Apporter (Kk.)
Kumatokopue Remplir (Cs.)

Kumbima Accoupler (se) (Ch.)
Kumu Pleurer (Dw.)
Kumuditapi Inaction (Kc.)
Kundenapu Lutter (Kc.)

Kundi kundi Près

Allumer (Kc.) Kunepekagu Appeler (Cs.) Kungone Kungule (Kk.) Jeter (Dw.) Kuni Manger (Ch.) Kuniago Changer (Ch.) Kuo Kuokonedru Payer (Kc.) Kuonoko Envoyer (Kc.) Donner (Dw.)

Kuonokonendu Récompenser (Kc.)

Kuoro
Kupisie
Frapper (Ch.)
Kupu
Jeter (A.)
Kurimi
Courrir (Kk.)
Kurongo
Très vite (Kk.)
Kusu
Allumer (W.)
Kuoli Bèsè
Doucement (Nc.)

# L

Mangbetu.	Français.
Lata	Avant (Cs.)
29	Loin (Kk.)
Logidibone	Veston (Cs.)
Lekati	Bague (Kk.)
Leku	Soleil (Kk.)
Letimbu	Eleusine (Nc.)
Lifungula	Cadenas (Ch.)
"	Clef (Kk.)
Likebe	Cuillère
Likibi	Jour (Kk.)
Likini	Nuit (Kk.)
Lupi	Bois (Kk.)
"	Forêt (Kk.)

# M

Mabanga	Coq (Cs.)
Mabegu	Laver
"	Nettoyer (Nc.)
Mabe negumara	Jouer (Ch.)
Mabondo	Poing (A.)
Mabonomotua *	Vouloir (Kc.)
Mabrutoka	Ancien (Kc.)
Madingili	Escargot (Dw.)

### Français.

Mafu nekutu Faire échange de sang (Ch.)
Maganga Médecin (Nc.)
Magu Voir (Nc.)
Magua Montrer (Nc.)

Majonekai Aller à la selle (Cs.)

Makakaro Fourmi blanche (A.)

Makelimba Sauterelle (Ch.)
Makomedu Dormir (Cs.)
Makuomba Terre blanche (A.)

MalasiOdeur (Ch.)MamanenguaFrère (Dw.)MamapongaRiz (Dw.)

Mambelibo Caoutchouc (A.)

MamboBoire (Nc.)MamepuopuaPipe (Nc.)MampaPain (Cs.)MandamsedaChercher (Nc.)

Mandro Femelle (Ch.)

" tapu Femme libre (Ch.)

Mandru Fumer (Cs.)

" netabu Fumer (Nc.)

Mangaba Prendre (Cs.)

Mangajame Voir (W.)

Mangala Perle (Dw.)

Manganodione Désir (Kc.)

Mangapi Oui (Ch.)

Mangedi Descendre (Dw.)

Mangeku Arriver

Mapekele

### Français.

Mangeli Fourmi noire (A.) Mangeri Glisser (A.) Mangetimi Connaître (Ch.) Mangetu Verser Mangodie Cacher Mango ginanro Accoupler (se) (Cs.) Mangomangoni Demander (A.) Mangombro Boire (Cs.) Mangomo Aimer (Cs.) Désirer (Cs.) Mango momi J'aime (Kc.) Mangongo Fatigue (Ch.) Fatigué (Cs.) Mangopo Accoucher (Dw.) Mangopuneri Abattre (Dw.) Briser 'Dw.) Mangore Attacher (Dw.) Lier (Dw.) Mangumu Aimer (Nc.) Désirer (Nc.) Maniemganda Mauvais Manio Manger (Cs.) Manutetere Remercier Manzamanza Poivre (Ch.) Maomua Vouloir (Cs.) Mapapara Dur (Nc).

Fort (Nc.)

Répondre (A.)

### Français.

Mapeti Nous (Kk.) Riz (Kc.) Maponga Maigre (Ch.) Mapu Mapunga Riz Mareko Chaussure (Cs.) Mareku Chaussure Masambala. Poivre Masanbula Lion (Nc.) Masanduku Caisse (Kc.) Homme (W.) Masi Masigangeku Soldat (Cs.) Masire Petit (Nc.) Matibobo Grand (Nc.). Matiodo Paresseux (W.) Matongulu Oignon (Nc) Matungulu Oignon (Ch.) Mazambula. Lion (Ch.) Mazambura. Lion (Dw.) Mbeka Fer (Dw.) Mehana Tonnerre (Ch.) Excrément (Ch.) Medi Medieomobandra Baigner (se) (A.) Mediu Abri (Kc.) Medzomeku Arriver  $(\Lambda.)$ Noir (W.) Meigo Mejere Petit (Ch.) Mekutu Beaucoup (Cs.) Souvent (Cs.)

Francais.

### Mangbetu.

Mekutukutu Beaucoup (Nc.)

Meme Bouc (Nc.)

Mememandro Chèvre (Nc.)

Memoru Faire (Ch.)

Mendondo La (Kk.)

Mendrodro Loin

" Là bas (Nc.)

Menronro Loin (Cs.)

Mesa Table (W.)

Mesingelesele Commencer (A.

Metako Depuis longtemps (Nc.)

Metoka Avant (Nc.)

Metoko D'abord (Cs.)

Mingesine Payer (Ch.)

Mingeti Comprendre (Cs.)

Mingei Maladia (Na.)

Minzi Maladie (Nc.) Misa Table (Kk.) Mobanda Nettoyer (Ch.) Mobetindu Adroit (Kc.) Mobotodedia Malin (Kc.) Madenokua Causer (Kc.) Modime Lieu (Kc.) Mogeti Connaître (A.)

Mogomatoi Aimer (Kk.)
Moingide Paresseux (Ch.)
Mokoki Bouchon (Kk.)

Mokoto Chef (Kc.) Molangi Bouteille

### Français.

Molangi Flacon (W.) Molito Balance (W.) Mo masidu Que voulez-vous ? (W.) Mombe Bon Bien (Kk.) Boire (Ch.) C'est bien (Nc.) Monoko Donner (Kc.) Mopanga Coutelas (A.) Mopira Vareuse (Dw.) Mopondie Démolir (Dw.) Mosi Limite (Kc.) Mozambula Lion (Cs.) Mudi Déposer (Dw.) Mudia suda Vrai (Nc.) Mugaga Comprendre (A.) Muingide Paresseux (Nc.) Musinga Canon (W.) Musongu Homme blanc (Nc.)

N

Homme blanc (A.)

Naabo Coucher (A.)
Naba Lézard (A.)
Nabara Chaise
" nekagu Eclair (Ch.)

Musnngu

#### Mangbetu. Français. Nabara nekagu Foudre (Ch.) Tonnerre (W.) Nabanda. Jeu (Dw.) Nabelela Giraffe (Ch.) Nabemanbianga Coa Nabet Terre (W.) Nabio Courge (A.) Banane pt (Nc.) Nabira Gong (Kc.) Nabita. Tambour (Ch.) Individu (Kc.) Nablukanu Rouge (Cs.) Nablungbamba Nez (Dw.) Nabo Soir (Ch.) Epais (Ch.) Nabrunejele Cloche (Cs.) Nabruse Nabrutoka. Vieux (Dw.) Bleu (Cs.) Nabuleko Homme noir (Cs.) Nègre (Kc.) Noir (Cs.) Nabuleku Homme noir (A.) Homme (A.) Nabulu Nabura Singe (Ch.) Naburubu Blanc (Ch.) Grand (Kc.) Naburububu Naburubulu Long (Kc.) Vieux (Cs.) Nabutoka

### Français.

Nada Antilope

" cheval (Ch.)

Nado Filet (Kc.)

" Filet de pêche (Ch.)

Na dongi Ane (Kk.)
Naductoka Autrefois (Ch.)
Naele Oracle (Dw.)
Nagandjo Sel (Cs.)

Nagandiu "

Nagata Assiette Nagbara nekagu Foudre

"
Eclair (Nc.)
Nagbura Mouton (Nc.)
Nagu Igname (Ch.)

Naguikano Mois (Kk.)
Na ganga Clairon (Kk.)
Nahunga Hyène (Ch.)
Najenbaburu Fête (Kc.)

Najo pote Le nôtre (Nc.) Nakana Combien (Nc.) Nakba Lézard (Dw.)

Nakere Arbre
Naki Dent (Kk.)
Nakili Arbre (Kk.)
Naki nagué Le leur (Nc.)
" pote Le vôtre (Nc.)

Nako Tortue

Nakone Ajouter (Cs.)

#### Mangbetu. Francais. Nakua Perroquet (Nc.) Nakue Perroquet (Ch.) Nakune Encore (Ch.) Nakurubu Pigeon (Cs.) Nalamina Citron (Ch.) Nale Poule Nali Oiseau (Kc.) Chanter (Ch.) Nalia Nalipo Sang (Cs.) Namabanga Coa (A.) Namageluape Cimetière (Cs.) Namagena Igname (Dw.) Namajo Fleuve-rivière (Nc.) Namakelele Bruit (Kc.) Namandro Sœur (Ch.) Namanga Caillou (A.) Namanzambula Lion (Kc.) Namapekele Disputer (A.) Namasambala. Poivre (Kc.) Namasi Homme Époux (Nc.) Mâle (Dw.) Patate douce Namazenge Namazingi Patate douce (Cs.) Sac (Kc.) Nambaganu Nambimbato Vent (Cs.) Nambise Farine (Kc.)

Appel (Cs.)

Nambruse

### Français.

Nambu Champignon (A.)
Nameinba Fil à coudre (Nc.)
Nameinba Nameinba

Nameku
Noir (Ch.)
Nameme
Chèvre (Cs.)
Nameme tasangue
Agneau (Ch.)
Name puopuo
Pipe (Ch.)
Namo
Nez

Namobia Forêt (Cs.)
Namodia Esclave (Cs.)
Namogela Fossé (Cs.)
Namogelu Trou (Cs.)
Namaje Nez (W.)
Namolangia Bouteille
Namolo Blanc (Nc.)

Namondja Esclave (Kc.)
Namotufa Canon (Cs.)
Namungieru Trou (Ch.)
Nanasi Ananas

Nanasi Ananas Nandi Le sien (Nc.) Nandra Le mien (Nc.)

Nandro Femme \*\* Épouse (Nc.)

Nandronandra Femme (épouse) (A.)

Nandro sasangue Fille (Ch.)

Nandru Femme (Ch.)

Nandu Le tien (Nc.)

" Votre (Kc.)

Nandugi Pagne (Ch.)

Naré

### Français

Nane Sable (A.) Nangigi Beau (Kk.) Nangodi Descendre (Ch.) Nango ongo Fatigue (A.) Nangue Lune Mois (Ch.) Nanguekana Mois (Kc.) Nanguo Objet (Nc.) Nanio Objet (Ch.) Nanpo Affaire (Nc.) Nanro Femme (Cs.) Na pasu Graisse Kk). Nape Terre Immense (Dw.) Napeaje Pavs (A.) Na pes En bas (Kk.) Napo Guerre (Kc.) Napoporo Grenouille (Nc.) Naporopo Bon (Kk.) Napu Guerre Bataille (Ch.) Combat (Kk.) Farine (Nc.) angebi Faire la paix (Ch.) Napure Guerre (Cs.) Napuokuo Œuf (Dw.) Nara gombuanafu Courrier (Cs.)

Oiseau

Hangar (Dw.)

#### Mangbetu. Francais. Naré Pintade (Dw.) Poule (Nc.) Naredra Poule (A.) Nari Oisean Pintade (Kc.) Naridio Nid (Dw.) Nari Kudu Plume (Dw.) Naro Lance (Cs.) Nasi Dedans (Kk.) 22 Où (Dw.) Na te Bras (Kk.) Natere Panier (Nc.) Natoro Sucre (Nc.) Na tumet Bouche (Kk.) Naturu Canne à sucre Nawarga Marque (Kc.) Nea Danser (Ch.) 99 Dedans (Kc.) Neba Sein Pays (Cs.) Village (W.) 99 Nebae Abeille (Ch.) 22 Européen (Ch.) Nébagara Boenf 22 Vache (Kc.) Nebagpara Dur (Kc.) Nebaidin Tente (Ch.)

Nebamu

# Mangbetu. Français.

Nehanada Pays (Kc.) Acheter (Ch.) Nebange Nebangome Marché (Ch.) Marchand (Ch.) Nebangue Vendre (W.) 99 Nebara Chaise (A.) Nebaruti Poudre (Kc.) Nebasala. Oignon (Cs.) Graisse (Nc.) Nebaso Nebele Drapeau Nebetinadu Malin (Dw.) Nebi Blessure Oreille Abcès (Ch.) Ulcère (W.) 99 Nebiba Moquer (se) (Ch.) Nebibata Vent Nebibita Lâche (Ch ) Nebieti Tempe (A.) Charge (Cs.) Nebili Nebilumbi Fin (Ch.) Neblankiti Couverture (Ch.) Neblutoka Vieux (Kc.) Miel Nebo Abeille (Kk.) 22

Grand (Ch.)
Grandir (A.)

Corde (Cs.)

Nebobo

Nebosu

### Français.

Nebota. Station (poste) (Dw.) Nebrukakara

Vigueur (Kc.)

Nehu Singe

Feuille (Ch.)

Nebubu Chauve-souris (A.) Chien (Kk.)

Nebuebue Jaune (W.)

Saison des pluies (Kc.) Nebula

Nebulubu Matin (Kc.) Nebundu Fusil (Kc.) Nebusu Ceinture (Ch.) Nebutolobi Miroir (Cs.) Nebuturu Boue (Kk.) Marais (Cs.)

Nedabopo Fleuve (Cs.) Nedaduti Source (Ch.) Nedangue Rivière (A.)

Ruisseau (Ch.)

Neda sasangue Rivière (Cs.) Nedegili Boulloir (Kk.)

Nedekere Marmite Pot (Kc.) Nedikala Girafe (Nc.)

Nedimbo Antilope (Kk.) Nedimbu Buffle (Cs.)

Nedino Anus (Cs.) Fesse (Ch.)

Nedio Maison (Cs.)

#### Mangbetu. Français. Devant la maison Nediano Fenêtre (A.) Porte (A.) Nedianu Fenêtre (Ch.) Canne (Cs.) Nediti Cachot (Dw ) Nedio Maison (Nc.) Nediodio Fourchette Nediu Case (Kc.) Nedjudinadongui Écurie (Kc.) Nediumo Fenêtre (Dw.) Nedo Cuisse (A.) Nedongui Cheval (Kc.) Nedrindi Moustique (Nc.) Nedru Tête Tempe (Dw.) Nedu Cuisse Chambre (Kc.) Habitation (Kc.) Paiement (Ch.) Tête (Kc.) bondo Lourd (Kc.) Nedubuanbaa Jaune (Ch.) Nedudumbi Courrier (Ch.) Neduebu Blanc (Kc.) Nedueko Bleu (Ch.) Nedula Couteau (Nc.) Neduma Machette (W.)

Mangbetu.	Français.
Nedumomu	Pourri (Ch.)
Nedupa	Hippopotame
Nedupapara	Moqueur (Cs.)
Nedupoko	Gros (Kc.)
Nedupua	Couteau (Ch.)
Nedze	Mouche (Nc.)
Nedzu	Maison (Kc.)
Nefara	Douille (Dw.)
Nefataki	Capsule (Kc.)
Negadjudji	Bonjour (Kk.)
Negadra	Langue (Dw.)
Negafeledio	Cachot (Cs.)
Neganda	Salir (A.)
"	Sein (A.)
Negandzo	Sel (Kc.)
Negasidie	Bonjour (Ch.)
Negidupoa	Toit (Ch.)
Negio	Maison (Ch.)
Negiomu	Porte (Ch.)
Negiono	Fenêtre (Cs.)
Nego	Cochon
"	Cochon sauvage (Ch.)
22	Eau (Dw.)
22	Lit (Cs.)
"	Sanglier (Dw.
"	Soleil (Dw.)
Negomvu	Avare (A.)
Negonde	Crocodile (Cs.)

#### Mangbetu. Francais. Negongo Enfant (Kc.) Lumière du jour (A.) Negongopuo Lumière du soleil (A.) Negongue Enfant Petit enfant (Nc.) Neguanga Palabre (Ch.) Neguangue Enfant (Cs.) Jeune (Cs.) 22 Negugu Cœur Poitrine (A.) Negulu Tambour (Kc.) Negumanda Chercher (Ch.) Negundu Fusil Negundu sasangue Pistolet (Kc.) Negura Cloche (Nc.) Neguru (Ch.) Gong (Dw.) Nei Chemin Neiko Soleil (Cs.) Neimba. Couteau (Cs.) Nejagongoro Courbe (Ch.) Chemin (Cs.) Neje Route (Dw.) Nejenga Dimanche (Ch.) Nekadra Langue (Cs.) Fil (Ch.) Nekadru

Cartouchière (Ch.)

Honteux (Ch.)

Nekafa

Nekagne

# Mangbetu. Français.

 Nekage
 Sonner (Cs.)

 Nekago
 Feu (Cs.)

 " Bougie (C.)
 Chateur (Ke.)

 " Chaud (Kk.)
 Tête (A.)

Nekagu Feu Nekali Ruse

Nekamu Verge (Ch.) Natte (Nc.) Nekanga Nekangode Soir (Nc.) Nékango pupara Chaleur (A.) Nekania Honte (Dw.) Nekanzi Jambe (Dw.) Nekao Chat (Ch.) Nekaraboi Lit (Nc.) Année Nekaranga

" Saison sèche (Dw.)

Nekatala Soulier (Ch.) Nekati Genou

BagueNekatitiMenton (A.)NekatoiGenou (Cs.)

Nekbawa Jeune homme (Dw.)

Nekbeloro Pont (Dw.) Nekedue Urine (Ch.) Nekego Voler (Cs.)

Nekegue Chef

#### Mangbetu Français. Nekekepi Cuir (Nc.) Peau (A.) Nekekere Bambou Natte (Dw.) Nekekuo Côte (A.) Nekeda Rêver (Dw.) Cuillère (Ch.) Nekele Nekeli Charbon (Cs.) Eleusine (Cs.) Nekembo Corps (W.) Nekepi Peau (Cs.) Nekerabelu Fétiche (Dw.) Nekere Canne (Kc.) He (Dw.) Nekesanga Hache (Dw.) Neketo Dent Neki Tousser (Dw.) Nekebi Buffle Penser (A.) Nekida. Nekida Rêve (Kc.) Lézard (Nc.) Nekidagu Nekiembo Sorgho (Ch.) Nekigna Patron (Kc.) Naître (Kc.) Nekigne Nekigni Chefferie (Kc.) Nuit Nekini Obscurité (Ch.) Nekipo Grenier

# Mangbetu. Français.

Nekipi Peau
Nekire Arbre (A.)

"Bâton (Kc.)

"Branche (Kc.)

"Canne à sucre (A.)

Nekirebi Feuille (A.)

Nekirebl Jeune (A.)
Nekirepuo Fruit (A.)
Nekireti Tronc (A.)
Nekiti Chaise
Selle (Kc.)
Nekitikuala Tabouret (A.)
Nekiti sasangue Petit (Kc.)
Nekito Machette (Ch.)

Nekito Machette (Ch.)
Neko Fumée
Soleil
Fumée (A.)
Lit (Dw.)
Palmier (Dw.)

Nekobo Callebasse (A.)

" Légume (A.)

" Tasse (Nc.)

Nekogo Chute (rapide) (A.)

Nekoki Ivoire Nekoko Pirogue

Nekokoma Moustique (A.)

#### Mangbetu. Français. Nekola Table (Cs.) Nekolobó Table (Cs.) Couverture (Cs. Nekolondia Natte (Cs.) Nekolopo Gorge (Kc.) Nekoma. Orage Tempête (Kc. Vent (Kc.) Nekombi Hache Nekomu Verge Nekondo Léopard (A.) Houe (A.) Nekonga Nekongo Pelle Nekongongo Joue (Ch.) Nekonguda Soir (Cs.) Nekonia Pintade (Cs.) Nekono Marteau (Ch.) Nekonzo Pied Jambe 99 Nekopi Pierre Caillou (Kc.) Montagne Rocher (Kc.) Nekopo Boîte (Dw.) Gobelet (Kc.) Verre-à-boire (Dw)

Nuque (Dw.)

Hameçon (Ch.)

Nekorapo

Nekorobo

#### Mangbetu. Francais. Nekoroboa Lit (Ch.) Nekorodia Pintade (A.) Nekoroko Natte (A.) Nekorokuo Cou (Ch.) Nekorokpo Cou (Nc.) Nekori · Tasse (Ch.) Nekati Veston Nekotindi Talon (Ch.) Nekozandre Doigt de pied (Nc.) Nekpama Fève (Ch.) Nekpuama Jeune (W.) Nekua Perroquet (Kc.) Nekuakombi Forgeron (Ch.) Nekuapara Dur (Cs.) Vigueur (Cs.) Nekubaja Fou (Ch.) Nekubebelu Grelon (A.) Nekudukudu Ombre (A.) Nekudukutu Beaucoup (Ch.) Nekuete Etang (A.) Nekuku Aile (Ch.) Plume (Nc.) Nekuma. Pluie Foudre (Cs.) Nuage (A.) Nekumagondi Tonnerre (A.) Nekumbi Hache (Kc.)

Saison sèche (Kc.)

Nekunekarangane

### Français.

Nekuru Parties (femme) (Nc.)

"Vulve (Ch.)
Nekuruba Pigeon (Ch.)
Nekutu Beaucoup (Kk.)
Neledre Poule (Cs.)
Neleke Perle (Cs.)
Nelengueja Pouce (Ch.)

Neleo Trompe d'éléphant

Nelikepi Cuir (Cs.) Nelikudu Plume (Ch.) Nelimu Etoffe (Dw.) Aiguille (Dw.) Nelipi Ciseaux (Ch.) Nemakasi Nemanba Rouge (Kc.) Nemanga Mangues (Nc.) Querelle (Ch.) Nemapekere Pain (Ch.) Nemasa Nemasi Homme Mâle (Ch.)

Nemasi tapu Homme libre (Ch.)

Nembagala Sac (Dw.)
Nembamajo Steamer (Cs.)
Nembana Okapi (Ch.)
Nembangu Flèche
Nembatu Chasser (A.)
Nembe Beau-père (A.)

Nembe Beau-père (A.) "Beau-frère (A.)

Nembeka Fer (Ch.)

#### Manghetu. Francais Nembibado Vent (W.) Nembila. Bruit (Dw.) Nembelei Cabinet (Cs.) Nembeli Torche (Dw.) Caoutchouc (Kk.) Nembeliba (Kc.) Nembelibu Nembesa. Belle-mère (A.) Belle-sœur (A.) Nembo Pot Nembolo Poids (Dw.) Nemboko Antilope bleue (Ch.) Nembru Casserole Pot (Cs.) 22 Nembu Fer (Kc.) Flèche (Nc.) Nembugu Nembula Panier (Dw.) Derrière la maison (A.) Nembusu Nemenandro Chèvre (Ch.) Citron (Nc.) Nemepopua Table (Dw.) Nemeza Nemisa Nemlibo Caoutchouc (Ch.) na Mekire Liane A. C. T. C. (Ch.) Faim (Cs.) · Nemo Œil (Dw.) Bouteille (Ch.) Nemobangi Esclave (A.) Nemodja

Trou (Kc.)

Nemoguelu

#### Mangbetu. Français. Nemoi Narine (Ch.) Nez (Nc.) Nemojole Chaine (Ch.) Nemolengue Bouteille (Kc.) Nemolo Travail (Cs.) Travailler (Cs.) Nemu Faim Avoir peur (Nc.) Nemudi Chaud (Nc.) Nemuru Travailler Colère (A.) Nendandu Nendo Maïs (W.) Nendre Pot (Dw.) Nendunu Barbe (Ch.) Nengapa Marteau (Dw.) Nengenge Gorge (Dw.) Nengere Poisson Nengida Fil de cuivre (H.) Nengo Tète (Nc.) Nengodite Asseoir (s') (Kk.) Nengoi Cil (A.) Sourcil (A.) Nengongue Adolescent (Ch.) Nengu Derrière (Nc.) Dos (Ch.) Bercer (W.) Nenguangio Nenguma Bouclier .

Boa (Dw.)

#### Francais. Mangbetu. Neniene Chaire (Ch.) Travailler (Dw.) Neniole Médecin (Ch.) Nenombi Pont (Kc.) Nenti Chaîne (Dw.) Nenzekepi Nenzepe Fil (Kc.) Bande (Ch.) Nenzepi Corde (Nc.) Malade (W.) Nenzi na tuke tukari Galon (Kc.) Nenziero Termitière (A.) Arbre Neo Médicament Ventre Boyaux (A.) Chanter (Cs.) Danse (A.) Danser (Nc.) Médecin (Dw.) Nettoyer (W.) Remède (Kc.) Arbre (Cs.) Neokbopo Gras (Kc.) Nepadzu Fève (Nc.) Nepama Pois (Nc.) 99 Huile de palme (Nc.) Nepasu Nepazu Huile de palme (Ch.) Front (Ch.) Nepembe

#### Mangbetu. Français. Nepèté Ensemble (Nc.) Nepete Marais (Dw.) Nepi Aiguille Rat Blessure (Kk.) Égratignure (W.) Épingle (Kc.) Hamecon (W.) Souris (Ch.) Nepinda Bracelet (Ch.) Nepo Membre (Kc) Nepokpo Énorme (Kc.) Voler (Nc.) 99 Neposu Graisse (Ch.) Nepoto Bâche (Kc.) Nepotoro Marais (Ch.) Nepuaso Canne (Ch). Nepuo Os (Ch.) Nepuoporo Grenouille (Ch.) Nepuopuo **Epervier** Gros (Ch.) Neri Animal Viande Bête (Ch.) Chair (A.) Sauvage (W.) Nerida Canard sauvage (A.) Neru Peur

Nete

### Français.

Avoir peur (Ch.) Neru Savon (Kc.) Nesabona. Peigne (Dw.) Nesagba Nesadunku Armoire (Kc.) Nesangu Tle Nesani Plat (Kc.) Sabre (Kc.) Nesapateti Canon (Kc.) Nesaru Garcon (Kc.) Nesasangue Peu (Ch.) Nese Mouche (Ch.) Nesedumbi Courrier (Nc.) Nesepi Corde (Kk.) Nesi Chien Nesiangoka Mordre (A.) Nesi nekonzo Patte (Kc.) Nesiriku Mitako (Ch.) Nesisa. Veine (A.) Nesisi Parasol (Ch.) Cœur (Cs.) Nesu Estomac (Kc.) Caisse (Ch.) Nesundu Netala. Verre (W.) Non (Kc.) Netane Tabac (W.) Netafu Serpent (Nc.) Netatala. Serpent (Ch.) Netatara.

Main

#### Mangbetu. Francais. Nete Bras (Cs.) Netebaha Épaule Netegu Doigt Nc.) Netekpo Bras (Nc.) Netekuo Os (Dm.) Netengua Doigt (Ch.) Netepo Bras (Ch.) Netiembo Bière (Ch.) Eleusine (Ch.) Netikepi Cuir (Ch.) Netikua Bouche (Dw.) Bouchon (Dw.) Netipevo Bouche (Ch.) Netipo Bouche (Cs.) Netipu Bouche (Nc.) Neto Froid Menteur Mentir Blaque (Kc.) Juste (W.) Tromper (A.) Qu'importe (Cs.) Netobo Tabac (Kc.) Netobro Tabac (Cs.) Netobu Tabac Netobua Couteau (Kk.) Netogosu Coude (Ch.) Netokosu Coude (A.)

### Français.

Netopu Jambe

Mollet (Ch.)Netu SésameFroid

Netukutuku Chique (puce) (Nc.)

Netulu Étoile (Cs.)
Netuwe Aujourd'hui
Neubagara Sorgho (Nc.)
Neumbie Médecin (Cs.)
Neupai Farine (Ch.)
Nezo Beurre (Cs.)
"Gorille (Dw.)
"Graisse (Cs.)

" Huile de palme (Cs.)

Nezopi Corde (Ch.) Projectile (Ch.) Nevanga Sorgho (Cs.) Nevunde Danser (Kk) Newa Cartouche Newanga Newapekere Silence (Nc.) Nkopa Lancer (W.) Nobolubu Demain (Cs.) Matin (Cs.) 22 Nodia Danser (Kc.) Nodiakone Autre (Ch.) Nodietoka Avant (Ch.) Nodiaganda Mauvais (Dw.)

Laisser (Nc.)

Nodrisidu

Mangbetu.	Français.
Nogi	Etoffe
"	Chemise (Ch.)
27	Crocodile (Ch.)
27	Tissu (Dw.)
" mandra	Habit (A.)
Nogiwiekonzini	Pantalon (A.)
Nogo	Maladie (Ch.)
99	Manioc (Dw.)
Nogui	Etoffe (Kc).
27	Drap (Kc.)
29	Habit (Kc.)
Nohu	Manioc
Nojoto	Battre (W.)
Noka	Palmier (Nc.)
Noko	Eléphant
**	Noix de palmier
27	Palmier
Nokoboja	Fou
Nokoki	Défense d'éléphant (A.)
22	Ivoire (Kk.)
Nokondo	Léopard
27	Hyène (Kc.)
Noli	Marcher
Nolia	Chanter
22	Chant (Kc.)
Nolioli	Fourmi
Nolu	Montagne (Cs.)
Noma	Bois-Foret

# Mangbetu. Français.

Nomandro Sœur (Nc.) Perdrix Nomba. Nomeku Noir (Nc.) Nomimbi Nager (Ch.) Nomo Maladie (Dw.) Nomu Pleurer Amer (Ch.) Désirer (Ch.) Nonbiekune Autre (Cs.) Nongo Œil (Nc.) Maladie (Cs.) Nonzi Guérir (A.) Nonziemangenza Nooli Marcher (Kc.) Noomo Désirer (A.) Préférer (A.) 22 Nopi Brousse Nopimubi Sauvage (Ch.) Norende Milieu (Dw.) Ciel Noro Aujourd'hui (Kk.) En haut (Kk.) Lance (Kc.) 29 Lance Noru Milieu Nosi Demi (Cs.) 22

22

Notu

Nosusu

Centre (Kc.)

Fenêtre (Nc.)

Estomac (A.)

Mangbetu.	Français.
Notugoro	Casque (W.)
Notuki	Chapeau (Kc.)
Notuku .	Chapeau
27	Casque (Ch.)
"	Panier (Cs.)
Notune	Aujourd'hui (Cs.)
"	Jour (Cs.)
Nowdi	Attendre (W.)
Nownia	Nager (W.)
Nu	Manioc (A.)
Nukadra	Langue
Numa	Brousse (Cs.)
Nunzi	Malade (Nc.)
Nutu	Chance (Kc.)
	0
Obandu	Nettoyer (Cs.)
Obo	Haut (Kc.)
,,	En l'air (Nc.)
Obubo	Dessus (Dw.)
Oburaba	Hier (Kc.)
Oburo	Demain (A.)
Oburu	Demain (Nc.)
7	Hier (Ch.)
Oburubu	Demain (Ch.)
Oburuende	Avant-hier

# Français.

	•
Oburunde	Hier (Nc.)
Ogunenbangue	Acheter (Cs.)
Oketu	Devant (Kk.)
Oki	Etoffe (W.)
Okondo	Léopard
Oli	Circuler (Kc.)
99	Marcher (Kc.)
Omomomo	Sentir (A.)
Omutu	Dehors (Cs.)
Ondro	Larme (A.)
Ongoru	Eveiller (A.)
Opo	Tuer (Dw.)
Ороро	Testicule (Cs.)
Opune	Tuer (Cs.)
Osa	Après (Ch.)
Osebu	Dessus (Kc.)
Osi	Limite (Dw.)
Osusu	Porte (Nc.)
Otindi	Talon (A.)
Owa	Café (Cr.)
Oza	Ensuite (Cr.)
Ozebu	Europe (C.s)

 $\mathbf{P}$ 

Panga Rapide (Dw.) Pedo Peu

Couteau (A.)

### Mangbetu. Francais. Pedoa. Mince (Ch.) Peidi Peu (N.) Pembe Blanc (Cs.) Pete Oiseau (Nc.) Tous (Ch.) 22 Poporo Grenouille (Cs.) Posko Vivre (Cs.) Puta Blessure (Nc.) R Rata Autrefois (Ch.) Risasi Cartouche (Nc.) S Sanduku Boite Caisse (Nc.) na gombe Ballot (Kc.) Sani Assiette Sasangue Court (Cs.) Mince (Ch.) Petit (Cs.) 99 Sekadre Nouveau (Dw.) Selemaindi Arachide (Ch.)

Sapi

### Français.

Sidru Siga gade Siliki Sipapa Étre (Ch.) Immédiatement (Kc. Mitako (Kk.) Vrai (Ch.)

# Т

Tabokina **Tagulo** Tala tala Taonet Tapa Tapu Tara tara Tariobu Tasengué Tasingue Tata Tege 77 Tekao Tekolu Tenga 99 22

Tili

Dimanche (Kk.) Vite Miroir (Kc.) Recevoir (W.) Rien (Kc.) Nul (Ch.) Rien (Kk.) Verre Aube (Ch.) Quoi (Nc.) Pourquoi (Kk.) Grand-père (A.) Chemin (Kc.) Route (Kc.) Chat (Cs.) Sérail (Ch.) Enlever (Kc.) Oter (Kc.) Ouvrir (Kc.) Hurler (Dw.

### Français.

Tita Grand'mère (A.) Toburubu Malin (Ch.) Togalagala Vite Cs.) Togara Vite (Nc.) Togaragara Vite (Ch.) Toka Vieux (Nc.) Tomakuse Aussi (Cs.) Tondoro Lentement (Kk.) Tongo Vite (Kk.) Topi Jeter (W.) Torornbu Jour Totiane Midi (Ch.) Tukutuku Soldat 22 chique (Ch.)

## U

Ubo	Au-dessus (Ch.
n	Dessus (Ch.)
27	En l'air (Cs.)
"	En vain (Ch.)
Udi	Piler (Dw.)
Udritape	Tomber (A.)
Uketu	Devant (Cs.)
Uma	Herbe (A.)
79	Plaine (A.)
Umito	Dehors (Ch.)

### Français.

Ungogito Upaie Usibu Uza Oublier (Ch.)
Farine (Cs.)
Dessous (Kc.)
Après (Cs.)
Derrière (Cs.)

V

Vapu Vutu nangome Rien (Ch.) Quand (Ch.)

W

Waraga Waraga Papier
Bordereau (Kc.)

 $\mathbf{Z}$ 

Zepi

Ceinture (Dw.)

# NUMÉRATION

- 1 Kama
- 2 Zuru
- 3 Zota
- 4 Zozua
- 5 Tozerena
- 6 Tenguekana
- 7 Uteke
- 8 Zozua zozuo
- 9 Banda
- 10 Teke
- 20 Teke sodro nabure kana
- 30 Nabure kama edileko
- 40 Abrubizuru
- 50 Abrurebi dozerene
- 60 Abruebi zerena ekiteke
- 70 " tekara ekiteke
- 80 " tonuru ekiteke
- 90 » bando ekiteke
- 100 Nekamakana
- 1000 Kamateke

D'après Warmer.

Solvi	40	» sosna
Sota	20	" tozerena
Sosua	09	" tenuekana
Tozorena	02	" tonoru
Tenuekana	08	" buandu
Tonoru		" tengelegi
Buanda	001	Abubebi teke
Pengelegi		soru.
Teke	-	" " egi hana
Teke egi kana	300	» sota
" " soru	400	. sotua
Eteke soru	1000	Omakuku
" " egi kana	5000	naos "
nJos " " "	_	

- 1 Kana
- 2 Suru
- 3 Sota
- 4 Sosoi
- 5 Tozerina
- 6 Téokana
- 7 Tumuru
- 8 Banda
- 9 Telenégi
- 10 Téké
- 11 Téké na gikana
- 12 Gisuru
- 13 Sota
- 14 Sosoi
- 20 Téekana
- 30 Tiégétikana
- 100 Abulutizirima
- 1000 Téké téké

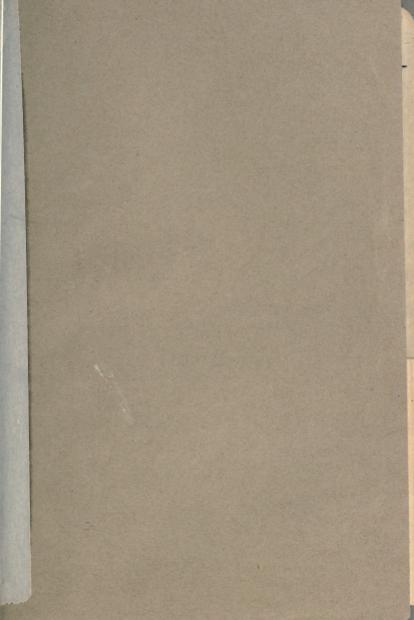
D'après Keukeleire.

Teke-	30 " suru 30 " sota	<b>a</b> s	60 " tenuekana 70 " tonoro	33	90 " tingiligi	190 Eteke-kateke	101 " kana .	110 " teke	121 " teke-kana	1000 Eteke-kateke
Kana Suru Sota	Tozogana Tomokana	Tonoro	8 Banda 9 Tingiligi		11 Teke-kana	12 " suru	13 " sota	l » sosoi	, tozerema	16 " tenuekana

D'après Castelain.

	Ana	15 Neg	15 Negi tazerena
0	Oru	16 "	" toakana
~	Sota	17 "	torura
	Sozua	18 "	ba anda
10	Tazoruma		tégéligi
-	Taokana		Nabruebi
1	Toruru	30	" négi ieke
00	Ba anda	40	" soru
6	Tégéligikana		" » soru teke
0	Téké		Nabruebi sota
_	Negi kana	70	" negi teke
07	» soru		Nabruebi sosua
9	Negi sota		" " negi tek
4	sozna "	100 Net	Nebruebi tezerena
	Michael Michael		

D'après Nickel.





PL 8495 .4 V6 1912 c.1 ROBA

Vocabulaire françaismangbetu et mangbetufrançais

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

